

UELZECHTKANAL

Mérite culturel Jeunes

p.28

CONCERT DE NOUVEL AN

Une nouvelle Émulsion

p.40

REMIX OPENING!

3, 2, 1 ... GO!

p.60

KULT
ESCH

Kultur & Liewen

12.21-02.22



echo

LÀ OÙ TOUT
COMMENCE

echo.lu - l'agenda référence de tous les événements au Luxembourg



concerts • sport • conférences/séminaires • arts et design • arts de la scène
foires et marchés • cinéma • expos et musées • gastronomie • santé/
bien-être • science et technologie • vie nocturne • cours et formations



Moien



© EMILE HENGEN

ÉDITO

Nous trépignons d'une saine impatience pendant ces quelques mois, ces quelques semaines qui nous séparent encore d'Esch2022. C'est maintenant si proche, que nous, échevins et bourgmestre, avons ce désir de partager avec vous nos attentes, nos souhaits, nos visions sur cet évènement majeur qui va faire de notre ville le centre névralgique de la culture. Une culture qui s'est construite pierre par pierre, année après année. Une culture qui a grandi par la volonté, le travail et l'enthousiasme de nombreux acteurs. Cette année, nous avons ainsi la joie de décerner le Mérite culturel à Serge Basso De March, figure emblématique de la Kufa ainsi qu'à l'équipe de l'Uelzechtkanal pour le prix «Jeunes».

Avant de sauter de plain-pied dans le malstrom de festivités, de spectacles et d'animations que nous réserve Esch2022, prenons le temps de savourer les fêtes de fin d'année. Au marché de Noël d'abord pour y découvrir nos exposants tout en sirotant un vin chaud. Au concert du Nouvel An ensuite qui réservera son lot de surprises sous la baguette de Gast Waltzing jamais avare de créativité.

Enfin, je tiens une nouvelle fois à saluer et encourager les commerçants et restaurateurs de notre ville et plus particulièrement le magasin de thé, Simplicithé et le restaurant 24 Brunch & Cocktails. Bravo à toutes ces forces vives qui font vivre quotidiennement Esch-sur-Alzette.

Bonne lecture à toutes et à tous.
Culturellement vôtre,

Georges Mischo
Député-maire

NB : à la date à laquelle cette édition a été envoyée en impression, tous les évènements mentionnés sont en cours d'organisation. Cependant, en raison de la situation sanitaire que nous traversons, nous ne pouvons pas exclure que certains subissent un report ou une annulation.

Sommaire

ACTUALITÉS

p. 10 - 11
Théâtre

p. 12 - 15
Expositions
& conférences

p. 16 - 19
Musique

p. 20 - 23
Cinéma

Cover story



RENCONTRES

p. 26 - 27
Serge Basso De March

p. 28 - 29
Uelzechtkanal

REPORTAGES

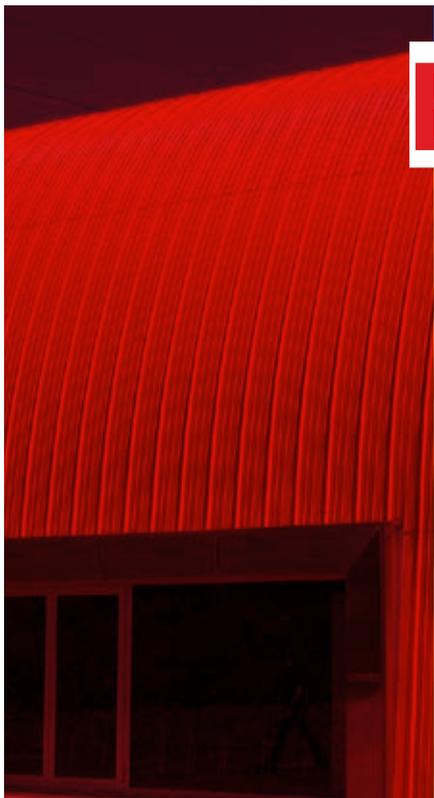


p. 32 - 35
Esch2022

p. 36 - 39
Escher Krëscht-
moart 2021

p. 40 - 43
Concert de Nouvel An

ESCH2022



p. 60 - 61

Remix Opening!

p. 62 - 63

«Hacking identity – dancing diversity»

p. 64 - 65

«Remixing industrial pasts»

p. 66

«Qui cherche la paix»

p. 67

«Ecce Homo»

p. 68 - 69

Käerjeng sous les feux des projecteurs

p. 70 - 73

En coulisses de l'ouverture de l'Arche

p. 74 - 75

European capitals of culture 2022

p. 76 - 77

Un nouveau paysage éducatif à Esch2022!

p. 78 - 80

«Notre métier, c'est de trouver des solutions»



HELLO ESCH

p. 46

News

p. 48 - 49

Picture Report

p. 50 - 53

Zoom sur

p. 54 - 57

Kid's Corner



AGENDA &

ADRESSES UTILES

p. 82 - 86

Agenda

p. 87

Adresses utiles

p. 88 - 89

Plan de la Ville



ACTUALITÉS



Théâtre

Le Jour se rêve

Cie Jean-Claude Gallotta

Am Puls des Lebens. Nach dem Erfolg von *L'homme à tête de chou* kehrt Jean-Claude Gallotta mit einem neuen Programm zurück ans Escher Theater. Im Gepäck hat er die speziell für diese Inszenierung eingespielte Musik von dem Sänger und Komponisten Rodolphe Berger. Da ist Intensität vorprogrammiert. In drei Sequenzen setzen sich zehn Tänzer*innen mit Trance und Schamanismus, der pulsierenden Großstadt und Gruppenekstase auseinander. Zwischen den Sequenzen tanzt der Altmeister zwei berührende Solo-Performances. Gemeinsam liefern sie eine bezaubernde Hommage an die Ausdruckskraft des Körpers und der Bewegung, die zum Träumen einlädt.

• 11.12
 ♣ Théâtre d'Esch



Idiomatic

Transquinquennial

© Bohumil Kostohryz



Fünf Schauspieler*innen aus fünf verschiedenen Ländern treffen auf der Bühne zusammen. Nur wie sollen sich eine Luxemburgerin, eine Französin, eine Portugiesin, ein Spanier und ein Slowene verstehen? Was in Luxemburg zum Alltag gehört, wird auf der Bühne zu einem großen Klamauk, in dem die fünf Darsteller*innen an die Grenzen der Verständigung gelangen. Sie versuchen Brücken über die Sprachbarrieren zu schlagen und fallen dabei immer wieder ins Meer der Missverständnisse. Davon unbeeindruckt lassen sie sich nicht entmutigen und liefern ein augenzwinkerndes Loblied auf die alltägliche Reise durch das Labyrinth der Sprachen.

• 28.01 → 30.01.2022

• Théâtre d'Esch

En Escher Jong

Kristof Frank, Luc Feit, André Jung

© Steffi Henn



© MKnickertem



Bei seinen Landsleuten fiel der Luxemburger jedoch in Ungnade. Empört über seine Unterschrift unter zwei Nazi-Manifeste, verurteilten sie ihn nach dem Krieg als collaborateur. In Deutschland hingegen setzte er seine Karriere erfolgreich fort.

Die in Deutschland erfolgreichen Luxemburger Schauspieler, André Jung und Luc Feit, erzählen von schwierigen Momenten im Leben ihres berühmten Kollegen, hinterfragen sein Handeln im Spannungsfeld zwischen Kunst und Politik. Viele Fragen werden beantwortet, bei anderen kommt man über Vermutungen nicht hinaus. Möge der Zuschauer sein eigenes Urteil fällen. Schauspieler sind keine Richter, sie sind Erzähler.

• 23.02 → 27.02.2022

• Théâtre d'Esch

René Deltgen war 19 als er Luxemburg verließ, um in Köln Schauspiel zu studieren. Der „Escher Jong“ wurde schwindelerregend schnell von Publikum und Presse gefeiert für sein körperbetontes Spiel und seinen ungekünstelten Ton. Als die Nazis die Macht übernahmen, gehörte er zur ersten deutschen Schauspielergarde. Wie viele seiner Kollegen, verding er sich in Goebbels Spinnennetz. Er wurde Staatsschauspieler von Hitlers Gnaden.

Expositions & conférences

Gregor Schneider – Ego Tunnel

Exposition

Ego-Tunnel est la première exposition des œuvres de Gregor Schneider au Luxembourg. Pour cette occasion, l'artiste propose une sélection de sa collection personnelle des *Räume* – permettant aux visiteurs d'explorer différentes œuvres clés de son parcours artistique. Avec une présentation de ses films, photographies et sculptures, l'exposition rassemble en tout 150 œuvres et donne à découvrir l'univers de l'un des artistes phares de notre temps, tout en posant des questions fondamentales sur la construction et la perte d'identité.

La mise en place et l'agencement de ces *Räume* constituent un nouvel ensemble architectural qui propose une immersion inédite dans cette œuvre qui défait les éléments d'une architecture du quotidien (comme une salle de bain, une chambre à coucher ou un appartement standard) de leur banalité pour y confronter un sentiment très particulier.



Les *Räume* de Gregor Schneider provoquent, chez le spectateur, une transformation inédite : ces intérieurs qui nous semblent, au premier abord, tellement familiers par leurs apparences, prennent une dimension bien plus profonde, souvent inquiétante.

• → 09.01.2022
 ♣ **Konschthal Esch**



Project Room

Exposition

Mechanics of the absent revolution de Martine Feipel et Jean Bechameil qui, suite au sinistre du dépôt d'œuvres des artistes lié aux inondations de juillet 2021, a pu être sauvée, restaurée, pour être finalement exposée en dialogue avec une série de photographies de Niels Ackermann & Sébastien Gobert.

• → 09.01.2022
 ♣ **Konschthal Esch**

Lët'z Arles

Daniel Reuter: Providencia | Lisa Kohl: ERRE

Présentation au Luxembourg de la 4^e participation de *Lët'z Arles* (Association de soutien et de promotion de la photographie et des artistes liés au Luxembourg) aux Rencontres d'Arles en France.

Providencia - la providence - dans son sens biblique, décrit l'intervention de Dieu dans l'univers, une influence hors du contrôle humain. Le quartier Providencia, à Santiago du Chili, donne à la fois le cadre et le titre à cette nouvelle série de Daniel Reuter. Son regard explore les marques d'un contexte de divergence récemment porté à la surface, à partir d'une urbanité visuellement prosaïque : détails architecturaux, structures de fortune, arbres et feuillages, clôtures de chantier obstruant la vue. Douze images de grand format entrent en conversation à travers un dispositif hexagonal inspiré d'un kiosque moderniste du quartier Providencia. Un ouvrage accompagne l'exposition et offre une exploration immersive de cette série, utilisant plusieurs papiers, jeux de transparences, opacités et matérialités.



Lisa Kohl s'intéresse à la relation entre la création artistique et la réalité sociale. Elle se rend sur le terrain pour rencontrer des personnes qui vivent dans des conditions précaires et elle établit avec eux des relations d'échange et de confiance. Les œuvres de Lisa Kohl parlent de fuite, d'exil, du non-lieu de vie ou de survie, d'invisibilité et d'absence. Elle nous invite à la réflexion sur l'identité, la patrie, le passage des frontières, la fugacité et l'espoir. Son projet ERRE est une installation composée de trois œuvres inédites. La projection de son film *HAVEN* (2021) entre en dialogue avec deux séries de photographies : *SHELTER* (2019) et *PASSAGE // 32°32'04.7"N 117°07'26.3"W* (2019), présentées sur des supports rétroéclairés. Le premier ouvrage de l'artiste, *ERRE*, accompagne l'exposition et prolonge l'exploration de ces thèmes avec la présentation d'autres œuvres récentes de Lisa Kohl.

• → 09.01.2022

📍 Kunschthal Esch

Cité des Sciences

Visite guidée



Venez explorer le site de Belval et contemplez des bâtiments uniques réalisés par certains des meilleurs architectes luxembourgeois. Les architectures modernes vivent en dialogue avec le patrimoine industriel conservé et classé. Le guide du Fonds Belval vous expliquera la conception du quartier et la conservation des hauts fourneaux dans le contexte de la création d'un nouveau quartier urbain. Une boisson chaude vous sera offerte à la fin de la visite.

Inscrivez-vous dès maintenant à cette visite sur notre site Internet: www.fonds-belval.lu.

••• **📍 Belval**

Patrimoine industriel

Exposition

© Photo-Club Esch



Seulement quelques mois après son exposition centenaire sur la Ville d'Esch, le Photo-Club Esch a de nouveau le grand plaisir de pouvoir vous présenter une collection de photographies inédites sur les usines sidérurgiques Terre Rouge, Esch-Belval, Esch-Schifflange et Differdange. Vous êtes invités sur ces lieux qui sont essentiellement à l'origine de la croissance et de la richesse économique du Luxembourg.

Cette série de photos exceptionnelles est un documentaire passionnant du monde quand le « Bassin minier » était encore tapissé de hauts fourneaux et que le ciel changeait de couleur du noir au rouge au rythme du soufflement des charges et du déversement des résidus incandescents de la production d'acier.

Nous devons cette exposition exclusivement à nos deux photographes remarquables Yves Bassi (1950-2019) et Jos Rinaldi (1942).

Ces deux amis de longue date avaient décidé, il y a quelque temps, d'ouvrir leurs archives photographiques et de vous présenter ces images rares directement prises sur les scènes de production entre 1961 et 2000. Les photos gravitent autour des détails précieux de la technique des usines, leurs infrastructures annexes mais on y trouve également des indications sur le fonctionnement journalier des travailleurs de la métallurgie et leurs conditions de travail difficiles.

Parmi toutes les photos, plusieurs vues panoramiques époustouflantes de ces paysages sidérurgiques, montées avec grande habileté, méritent d'être relevées tout particulièrement.

L'engagement de ces deux photographes et leur travail de longue haleine ont rendu possible cette exposition de grande valeur. Elle permet à transmettre à la postérité une image objective des multiples facettes du travail autour des hauts fourneaux qui a façonné plusieurs générations.

♦ 06.01 → 22.01
 ♦ Galerie Escher Theater

Musique

Noël à New York

Musique



Jane et Norman habitent dans une petite ville du nom de Butternut. Ils décident d'aller fêter Noël à New York qui se trouve sous la neige. Ils n'arrivent pas à y croire, partout résonnent des christmas songs. Hmm, et cette délicieuse odeur de noisettes grillées. Sur la place Rockefeller se dresse le plus haut sapin de Noël qu'ils aient jamais vu. On peut même y faire du patin à glace. Tout d'un coup il y a des éclairs dans le ciel et on entend le traineau du Santa Claus. Est-ce qu'il va rejoindre les enfants sur la patinoire? Si vous voulez trouver réponse à cette question, il suffit de venir écouter les musiciens, les flûtistes et violoncellistes, à notre concert.

• 05.12 } 10h00 (LU), 11h15 (FR)
 • Conservatoire d'Esch

It it Anita

Musique / Noise Rock

Si les racines d'IT IT ANITA sont ancrées dans le noise des années 90, le groupe originaire de Liège transcende les catégories avec un son puissant et sincère. Guitares bruitistes et rythmiques oppressantes sont au programme de prestations scéniques sans concession où se mêlent tension et relâchement, où se disputent énergie brute et subtilité.

Depuis leur dernier album Laurent (2018) et les 150 concerts en Europe qui s'en sont suivis, le groupe revient avec Sauvé un nouvel album renversant enregistré par Amaury Sauvé (Birds in Row, Bison Bisou, etc.) dans son studio de Mayenne pendant l'été 2020.

Au fil des années, IT IT ANITA s'est forgé une solide réputation de groupe de scène. Vus à Pukkelpop (B), Dour (B), Eurosonic (NL), Le Printemps de Bourges (FR), The Great Escape (UK), FME (Can), This Is Not a Love Song Festival (FR), Festival Check In Party (FR)... Les influences fondatrices fréquemment citées sont Pavement, Granddaddy, Weezer, Mogwai, Sonic Youth, Dinosaur Jr., Hot Snakes, etc.

• 08.12 } 20h00
 • Kulturfabrik



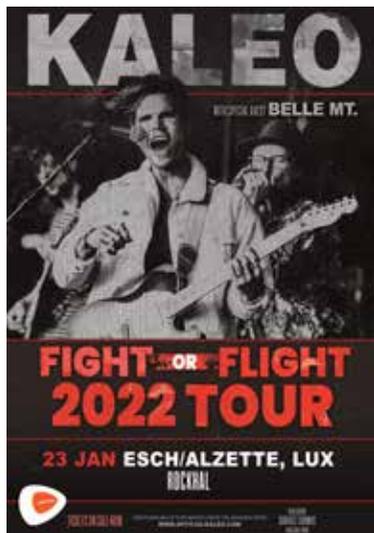
Kaleo

Musique

Since the release of their gold-certified breakthrough album, 2016's *A/B*, Icelandic rock band KALEO—led by frontman/songwriter JJ Julius Son—has taken their music around the world. The album spawned three hit singles – the GRAMMY-nominated “No Good,” the gold-selling “All The Pretty Girls” and the chart-topping, 2x Platinum-certified “Way Down We Go” which was used in over two dozen television shows from *Grey's Anatomy* to *Riverdale*, leading the No. 1 single to top *The Hollywood Reporter's* Top TV Songs chart. KALEO's Fight or Flight Tour is set to begin in 2022.

● 23.01.2022 | 20h30

📍 Rockhal



Radar Men from the Moon

Musique / Experimental Psych Rock

Radar Men From The Moon (RMFTM) is a Dutch experimental group that over the past ten years has constantly evolved and changed their sound from dissonant psych rock and post-punk to industrial and drone-techno. For their new album ‘The Bestial Light,’ out April 2020 via Fuzz Club Records, the band once again takes a different approach, entering darker and heavier territory than with anything they have done before. After adding a second drummer and vocalist, the music has evolved into something they refer to as Acid Metal; a blend of heavy rhythms and post-punk sharpness.

The group has done multiple tours throughout Europe and have performed at festivals such as Roadburn, Liverpool Psych Fest, Levitation France, Duna Jam, and Reverence Festival Valada. In addition to having eight albums released on Fuzz Club Records, the collective is well-known for their collaborations with other bands such as GNOD, The Cosmic Dead, and 10.000 Russos.



Since forming in 2010, the collective has maintained an ever-shifting line-up of people, but the group's core members have been Glenn Peeters, Tony Lathouwers, Titus Verkuijlen and Bram van Zuijlen. The current line-up includes the addition of Joep Schmitz on drums and Harm Neidig on vocals.

● 29.01.2022 | 20h00

📍 Kulturfabrik

Little Tybee & Aiming for Enrike

Musique / Math-Rock / Disco-Noise / Experimental Folk



LITTLE TYBEE

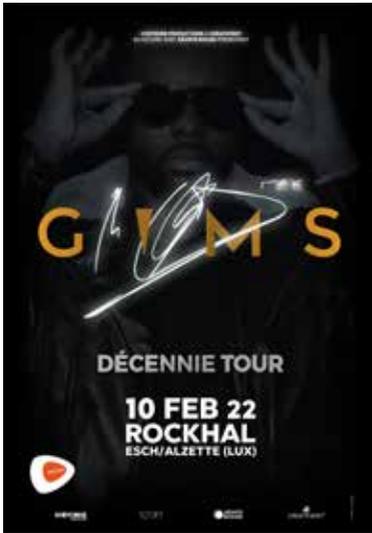
Little Tybee est un groupe de six musiciens basés à Atlanta, dont la musique a été décrite comme un rafraîchissant mélange de genres aussi bien pour les habitués que pour les amateurs de sons nouveaux. Le point de départ de chacune de leurs chansons commence dans l'esprit créatif et infatigable de Brock Scott, chanteur/guitariste/pianiste. Les chansons sont ensuite façonnées par la musicalité des autres membres du groupe; Josh Martin et sa guitare à 8 cordes - Nirvana Kelly, la violoniste - Ryan Donald, le bassiste - Chris Case, le claviériste et Dallas Dawson, le percussionniste.

Little Tybee aime expérimenter une idée musicale librement et dangereusement parfois, pour la mener jusqu'à sa fin ultime ce qui conduit le groupe à explorer une musique qui transcende les genres et qui a beaucoup plus d'impact qu'on ne pourrait le penser.

AIMING FOR ENRIKE

Leurs chansons vous projettent avec une telle puissance infernale et une si grande intensité qu'on a du mal à croire que Aiming For Enrike n'est composé que de deux musiciens : un guitariste et un batteur. Ils ont créé leur propre univers ensemble; ici tout est centré sur ce qui se passe entre eux deux dans un local de répétition, dans un studio et sur une scène. Ce que vous voyez est ce que vous entendez, et ce que vous entendez est un pur bonheur, pour les auditeurs et pour le groupe.

• 08.02.2022 } 20h00
 ♪ Kulturfabrik



• 10.02.2022 } 20h30
 ♣ Rockhal

Birdpen

Musique / Electronic alternative Rock

Le duo composé de Dave Pen et Mike Bird a vu le jour en 2003 alors qu'ils partageaient un appartement dans leur ville natale de Southampton. BirdPen a autoédité une poignée d'EP et un premier album en 2009 intitulé « On/Off/Safety/Danger », album fréquemment comparé à Radiohead. Par la suite, ils ont enregistré le ténébreux « Global Lows » en 2012, aux Studios Eve de Stockport. Pour l'album « In The Company Of Imaginary Friends », le duo a travaillé avec Jim Spencer et Frank Arkwright, du studio d'Abbey Road. Ils créent ici un album plus lumineux avec certains titres de factures plus classiques qui recèlent un mélange de sons spatiaux, cinématographiques et expérimentaux.

« All Function One » est leur 6^{ème} album studio écrit au début de la pandémie de covid19 alors que le monde changeait. Un album sur l'isolement, l'aliénation, la tristesse numérique, la solitude, la paranoïa et la vie en mode cyber life moderne. BirdPen mélange des éléments de rock alternatif et électronique cinématogra-

GIMS

Musique

GIMS, premier rappeur francophone à remplir le Stade de France, célébrera en 2022 ses 10 ans de carrière. C'est après le succès de son album studio « Ceinture Noire », de sa réédition baptisée « Transcendance » qui occupa pendant plus de 9 semaines la première place des classements musicaux, et après la longue crise sanitaire mondiale, que Gims reviendra sur scène pour fêter avec son public ses 10 ans de carrière en lui réservant un show époustouflant, le GIMS DÉCENNIE TOUR. 15 concerts exceptionnels (13 en France, 1 en Belgique, 1 au Luxembourg) où GIMS retracera les plus beaux et grands moments de ses 10 ans de carrière, accompagné sur scène d'invités surprises et prestigieux. De « Sapé comme Jamais » à « La Mème », « Bella », « Miami Vice » ou encore les numbers 1 de ses débuts avec la Sexion d'Assaut tels que « Wati by night », « Désolé »...

Ceci est la nouvelle date du concert de GIMS prévu pour le 2 juin 2021. Les billets restent valables pour cette nouvelle date. Nous vous remercions pour votre compréhension et espérons vous voir bientôt à la Rockhal.



phique mettant en avant cette ambiance si solennelle ; le tout livré avec des paroles puissantes et significatives. Avec ce disque nous avons la bande-son représentant l'atmosphère anxieuse de la crise que nous traversons. Album écrit, interprété et produit par Mike Bird & Dave Pen, et enregistré par Frank Arkwright à Abbey Road.

• 11.02.2022 } 20h00
 ♣ Kulturfabrik

Don't Look Up

Komödie



Die Menschheit ist in großer Gefahr! Ein riesiger Asteroid rast auf die Erde zu und wird die Bevölkerung restlos auslöschen. So lauten zumindest die Warnungen der beiden Astronomen Kate und Randall, die sich mit ihren bahnbrechenden Erkenntnissen an die Öffentlichkeit wagen und eine Katastrophe vermeiden wollen. Doch niemand interessiert sich für die Behauptungen der beiden Wissenschaftler, deren Belege und Thesen als unbestätigte Randnotiz verhallen. Um sich dennoch Gehör zu verschaffen, begeben sich Randall und Kate auf große Medientour. Selbst Präsidentin Orlean steht auf der Liste der Wissenschaftler. Das ungewöhnliche Duo gibt sich redlich Mühe, die Erdbevölkerung auf das drohende Unheil aufmerksam zu machen. Aber sind ihre zahlreichen Berechnungen und Prognosen wirklich korrekt oder jagen sie einer Katastrophe hinterher, die sie selbst kreieren wollen?

● → 08.12

📍 **Kinepolis Belval**

Spider-Man: No Way Home

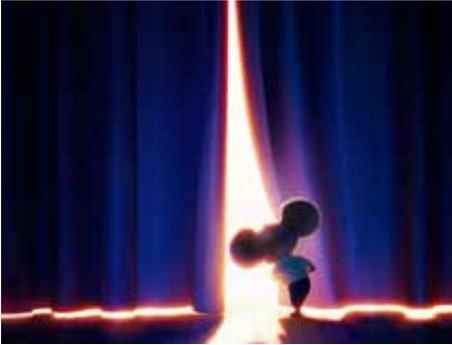
Action, Abenteuer

Dritter Teil der „Spider Man“-Reihe im MCU. Nachdem er in „Spider-Man: Homecoming“ nach seinem „Civil War“-Abenteuer die ersten Gehversuche als Superheld unternahm und es in „Spider-Man: Far From Home“ mit einigen angeblichen Elementarkreaturen zu tun bekam, muss Peter Parker alias Spider-Man nun damit klarkommen, dass die ganze Welt seine Identität kennt. Denn Quentin Beck alias Mysterio, der Drahtzieher hinter den Ereignissen in „Far From Home“, hat gemeinsam mit dem Reporter J. Jonah Jameson dafür gesorgt, dass jeder weiß, dass Peter Parker unter der Spider-Man-Maske steckt. Und noch dazu hält man ihn nun auch noch für einen Bösewicht und den Mörder von Beck...

● → 15.12

📍 **Kinepolis Belval**





Sing 2

Komödie

Der Koala Buster Moon und seine Freunde wollen eine Bühnenshow auf die Beine stellen, die alles bisher Dagewesene in den Schatten stellt. Doch ein so großes Vorhaben verlangt eine viel größere Bühne, als es das Moon Theater bieten kann. Buster hat sich als neuen Austragungsort das Crystal Tower Theater ausgesucht, das mitten in der Großstadt liegt. Doch um das Theater zu bekommen, müssen Buster und seine Freunde, die Schweinemutter Rosita, Stachelschwein Ash, Elefantin Meena, Gorilla Johnny und das Schwein Gunter bis in die Räume des Musikmoguls Jimmy Crystal kommen – und das ist leichter gesagt als getan. Um den Wolf zu ködern, schlägt Gunter vor, die Rocklegende Clay Calloway zu überreden, für die neue Show ein Bühnencomeback hinzulegen. Doch der Löwe hat sich schon lange aus dem Showbiz zurückgezogen und Buster hat ihn zuvor noch nie getroffen. Doch es hilft nichts! Während sich Busters Freunde an die Arbeit machen und eine spektakuläre Show auf die Beine stellen, wie sie die Welt noch nie gesehen hat, macht sich Buster auf die Suche nach Clay. Kann er den Löwen davon überzeugen, dass seine goldenen Zeiten noch längst nicht vorbei sind?

● → 22.12

📍 **Kinepolis Belval**

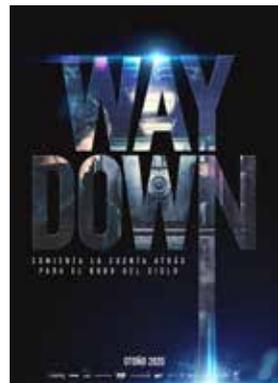
Way Down

Action, Thriller

Thom ist ein genialer Diplom-Ingenieur und interessiert sich für den Safe der Bank von Spanien. Das Gebäude der Bank ist mehr als 100 Jahre alt, es gibt keine Baupläne und ein Sicherheitssystem mit einem unterirdischen Fluss, der den Tresorraum überflutet, wenn seine Wände durchbrochen werden. Sobald Thom erfährt, dass ein legendärer, verschollener Schatz für nur 10 Tage im Tresor der Bank aufbewahrt werden soll, entwirft er zusammen mit dem charismatischen Kunsthändler Walter einen detaillierten Plan zum Einbruch. Dafür haben sie nur 90 Minuten Zeit, während die Mitarbeiter der Bank abgelenkt sind und das Endspiel der Fußball-Weltmeisterschaft 2010 der spanischen Nationalmannschaft auf einer riesigen Leinwand verfolgen, die zufällig direkt vor dem Gebäude der Bank of Spain steht.

● → 05.01.2022

📍 **Kinepolis Belval**





Scream 5

Horror, Thriller

Der Killer mit dem Ghostface ist zurück in Woodsboro! Diesmal hat er oder sie es offenbar auf Menschen abgesehen, die in irgendeiner Verbindung zu den Mördern der ersten vier Filme stehen. Ein junger Mensch nach dem anderen wird niedergemetzelt, da helfen keine Hilfeschreie und es hilft auch kein top-verriegeltes Smart Home. Sidney Prescott (Neve Campbell), Journalistin Gale Weathers (Courteney Cox) und Ex-Sheriff Dewey (David Arquette) treten wieder miteinander in Kontakt, um die jungen Leute so gut es geht vor Ghostface zu schützen...

• → 12.01.2022

• Kinepolis Belval

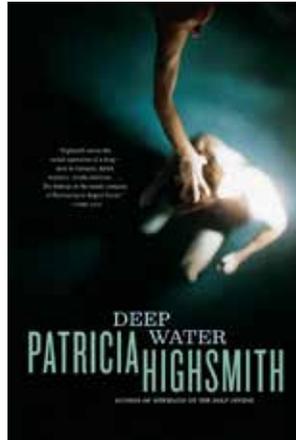
Deep Water

Psychothriller

Von Liebe ist beim Ehepaar Victor Van Allen und Melinda keine Rede mehr. Die Emotionen haben sich in Luft aufgelöst und die einstige Verbindung im Alltag verloren gegangen. Um ihrer Ehe dennoch eine Chance zu geben, einigen sie sich darauf, dass Sex-Abenteuer und Affären außerhalb ihrer Ehe erlaubt sind. Das gegenseitige Einverständnis wandelt sich schnell in ein fieses Psychospiel, in dem sich Vic und Melinda nicht nur selbst schaden, sondern auch ihr Umfeld in Gefahr bringen. Als Melindas Liebhaber tot aufgefunden wird, richten sich die Ermittlungen der Polizei auf Victor aus. Hatte der Ehemann Rache nehmen und seiner Frau einen Denkkzettel verpassen wollen? Die Suche nach dem Mörder entwickelt sich zu einem Puzzlespiel, in dem die Rolle der Verdächtigen von einer Person zur anderen wechselt. Wer sagt die Wahrheit? Und wer spielt ein falsches Spiel auf Kosten von Menschenleben?

• → 12.01.2022

• Kinepolis Belval



Uncharted

Action, Abenteuer

Ein Nachfahre des Entdeckers Sir Francis Drake, der Schatzjäger Nathan Drake, glaubt, den Standort von El Dorado, der sagenhaften südamerikanischen Stadt aus Gold, finden zu können. An seiner Seite unterstützt ihn sein Mentor Victor "Sully" Sullivan, der mit Wissen und etlichen Tricks dem jungen Schatzsucher hilft. Die Suche nach der Goldstadt wird jedoch zu einem Wettrennen, als auch ein ehrgeiziger Rivale die Pläne entdeckt und dem goldenen Ziel immer näher kommt. Um die gierigen Machenschaften und Vorhaben des Erzfeindes zu durchkreuzen, muss sich Nathan ins Zeug legen und sein Kombiniergeschick beweisen, um El Dorado vor dem Gauner zu erreichen. Der Weg in die sagenumwobene Stadt ist mit allerlei Fallen, trickreichen Rätseln und tödlichen Gefahren ausgestattet, die Eindringlinge aufhalten sollen.

• → 09.02.2022

📍 Kinepolis Belval



Rumble

Animation, Komödie

In einer Welt, in der es zahme Monster gibt und Monster-Wrestling ein beliebter Sport ist, will Winnie in die Fußstapfen ihres Vaters treten und Monster-Managerin werden. Und gleich zu Beginn nimmt sie sich viel vor: Sie will ein unerfahrenes und nicht gerade vielversprechend scheinendes Monster zu einem Champion aufbauen.

• → 23.02.2022

📍 Kinepolis Belval





RENCONTRES

SERGE BASSO DE MARCH

Mérite culturel 2021

UELZECHTKANAL

Mérite culturel Jeunes

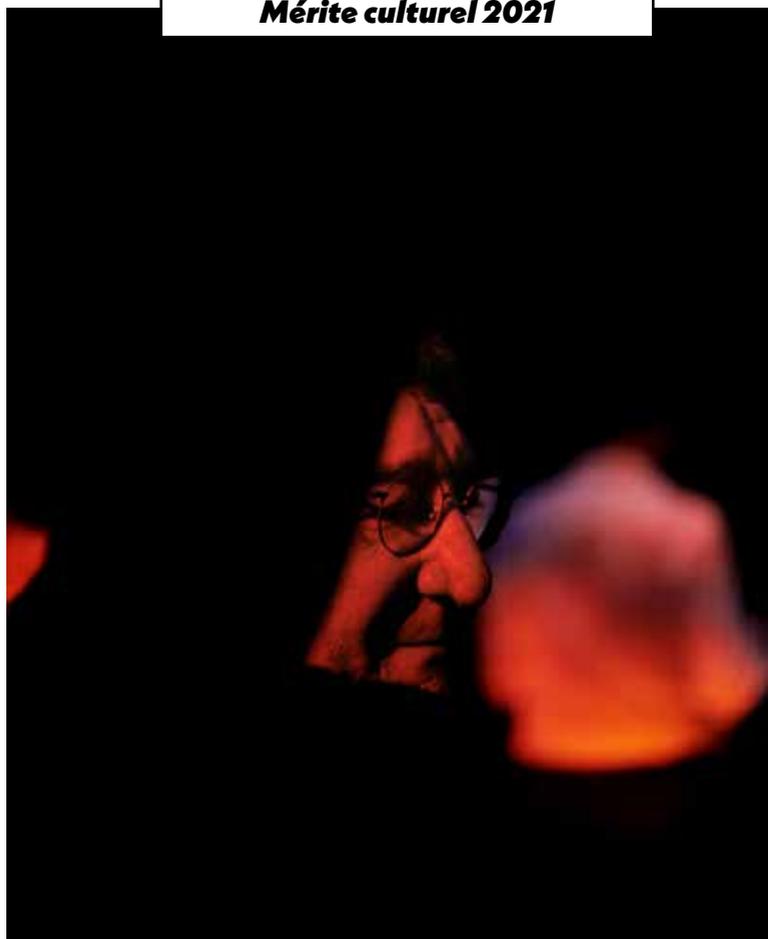
Serge Basso De March

Mérite culturel 2021

.....
INFO ARTICLE

© Texte: Jean-Marc Streit

© Photo: Emile Hengen



Serge ne s'est jamais vu en haut de l'affiche. Son parcours a cependant tout d'une ascension réussie. Ce que n'a pas manqué de constater la ville d'Esch qui lui décerne, cette année, le Mérite culturel pour l'ensemble de son œuvre et notamment ses 18 années passées à la tête de la Kufa.

La culture, Esch, la Kufa. Ces mots ne sonnaient pas comme une évidence, au moment où le jeune Serge entrait dans la vie active.

On peut le dire ainsi. Depuis ma Meuse natale, sans aucun diplôme en poche, je suis entré par la petite porte dans le monde professionnel. animateur d'abord, j'ai gravi doucement les étapes d'une carrière foisonnante d'activités diverses et de rencontres. Directeur de maison de jeunes, directeur artistique du centre dramatique national et enfin directeur de la Kufa, chacune de mes missions a été source d'enrichissement. De Bar-le-Duc à Verdun, de Lille à Roubaix, de Rennes à Quimper, de Béthune à Esch, j'ai eu l'opportunité, moi l'autodidacte complet, d'à la fois me former en cours du soir jusqu'à obtenir une licence de sociologie du travail mais aussi et surtout de gagner en savoir-faire sur le tas. Ce parcours m'a permis de côtoyer de grands messieurs du monde artistique.

Qu'est-ce qui vous a fait mettre le pied à la Kufa ?

Lorsque j'étais à Béthune, au centre dramatique national, des amis du Luxembourg avec qui j'avais travaillé auparavant souhaitaient que je revienne. Une réunion de travail pour réfléchir au devenir de la Kufa était programmée en janvier 2002. Je m'y suis rendu. J'ai, dans la foulée, postulé à la direction, passé trois ou quatre entretiens et finalement pris le poste en novembre 2002. Comment ne pouvais-je pas être tenté par cette aventure ? La Kufa était un peu comme une Rolls Royce au réservoir vide. Et une Rolls Royce même sans carburant, ça ne se refuse pas !

Pour ne rendre les clefs qu'en 2020 après 18 années de bons et loyaux services !

Oui. Durant ces quasi deux décennies, j'ai vécu beaucoup de moments forts. Entre l'année 2002, où je prenais les rênes d'un lieu en crise, les restructurations de 2004, l'année culturelle

de 2007 où nous avons gagné notre statut en montrant pleinement ce que nous savions faire, la progression a été continue. Depuis la Kufa n'a cessé de croître avec une belle régularité. Je retiens également et surtout, l'équipe qui fut la nôtre, une équipe qui s'est révélée par la personnalité de chacun, son militantisme et son enthousiasme. J'aime à dire que ce n'est pas nous qui faisons le lieu, c'est le lieu qui nous fait. Je rajouterai enfin que la Kufa s'est dotée du statut de lieu institutionnel sans perdre son âme et sa vocation alternative.

Une aventure qui a pris fin l'année dernière.

J'ai contracté la Covid. Carabinée ! Ces semaines de maladie m'ont rappelé avec fracas que la mort tôt ou tard nous prendra. Une fois rétabli j'avais besoin de me retrouver face à moi-même, de me poser et me consacrer à une autre de mes passions : l'écriture. J'ai donc décidé de quitter la direction de la Kufa. Tout le monde a parfaitement compris et le passage de témoin s'est opéré sans difficulté, René ayant été mon collaborateur direct pendant plusieurs années. Mon métier a été passionnant mais personne n'est indispensable.

Cette belle période à la Kufa est aujourd'hui saluée par la ville qui vous remet le Mérite culturel 2021. Comment avez-vous appris la nouvelle ?

Je reçois cette distinction avec beaucoup d'émotions mais aussi avec humilité et remerciement auprès de la ville d'Esch. Ce Mérite, je le prends aussi comme une reconnaissance pleine et entière de la Kufa, car si je le reçois cette année c'est aussi parce que j'avais une équipe derrière moi ■

Uelzechtkanal

Mérite culturel Jeunes

UELZECHTKANAL

↳ <https://lge.lu/activites/uelzechtkanal/>

INFO ARTICLE

© Texte: Andrea Glos
© Photo: Emile Hengen



Am 26. November wird der Uelzechtkanal mit dem „Prix Mérite Culturel Jeunes“ der Stadt Esch ausgezeichnet. Zu Recht, wie das Gespräch mit Gianni Mersch, Kameramann und Lehrbeauftragter des LGE, zeigt.

Der Uelzechtkanal kann sich auf ein besonderes Highlight im Winter freuen...

Absolut. Der Uelzechtkanal wird mit dem Prix Mérite Culturel Jeunes der Stadt Esch ausgezeichnet.

Wann findet die Verleihung statt?

Am 26. November um 19 Uhr bei uns in der Schule. Wir sind im Moment noch dabei, das Event zu planen. Wir versuchen auch, das Ganze so jugendgerecht wie möglich zu gestalten. Dabei sind auch die Schüler stark mit eingebunden.

Seit wann gibt es diesen Preis?

Den Prix Mérite Culturel gibt es schon einige Jahre. Aber dieses ist der erste Jugendpreis. Somit sind wir auch die ersten, die damit ausgezeichnet werden.

Seit wann gibt es den Uelzechtkanal und was war die Idee dahinter?

Wir feiern gegenwärtig unser 25-jähriges Jubiläum. Die erste offizielle Sendung wurde im Februar 1996 ausgestrahlt. Seitdem wird jeden Monat eine einstündige Sendung von Schülern produziert und ausgestrahlt, mit Ausnahme der Sommerferien. Anfangs über das Kabelnetz nur im Süden, später dann auch landesweit. Gegründet wurde der Sender zunächst als Pilotprojekt auf Initiative von Edouard Maroldt, einem damaligen Deutschprofessor am LGE. Die ursprüngliche Idee dahinter war den Schülern Medienkompetenz zu vermitteln in den Bereichen Radio, Fernsehen und Zeitung. Das vordergründige Ziel besteht aktuell darin, die Schüler progressiv alle Etappen der Fernsehreportage umsetzen zu lassen, von der Planungsphase bis hin zum fertig montierten Beitrag.

An welche Schüler richtet sich der Uelzechtkanal?

Der Uelzechtkanal richtet sich an jeden Schüler der letzten drei Jahrgänge. Da müssen die Schüler ein Wahlfach belegen, es ist also eine freiwillige Angelegenheit. Die Teilnehmer sind in zwei Gruppen aufgeteilt und bestehen aus insgesamt 25 bis 30 Schülern.

Wo produzieren Sie und wann wird gesendet?

Gefilmt wird natürlich vor Ort mit den entsprechenden Kamerateams und die Nachbearbeitung findet bei uns in der Schule statt. Die Ausstrahlungstermine sind Montag, Dienstag und Donnerstag um 18, 20 und 22 Uhr auf dem „Lëtzebuurger Kanal“ sowie Samstag Nachmittag auf RTL jeweils eine Stunde.

Wer leitet die Kurse?

Wir sind ein Team aus drei Personen: Christian Welter, Noémie Borges und ich. Ich bin gelernter Kameramann und seit 15 Jahren als Lehrbeauftragter Vollzeit am Uelzechtkanal beschäftigt.

Was waren die Highlights der letzten Jahre?

Oh, da gibt es einige! Besonders interessant waren allerdings die Studienreisen, die wir in Verbindung mit dem Uelzechtkanal unternommen haben. So waren wir beispielsweise schon in Gambia oder in Auschwitz. Für die Schüler sehr beeindruckend waren sicherlich auch die Treffen mit politischen Persönlichkeiten oder die Dreharbeiten bei Events, zu denen man sonst nicht unbedingt einen Zugang hat.

Gibt es Schüler, die später im TV Karriere gemacht haben?

Oh ja. Das ist regelmäßig der Fall. Im Moment sind zwei Ex-Schüler als Journalisten bei RTL tätig. Auch bei 100,7 sind Ex-Schüler beschäftigt. Andere wiederum sind in die Film- bzw. Kinobranche eingetreten. Da wir eigentlich wie jeder andere TV-Sender arbeiten, ist diese Ausbildung absolut realitätsnah und eine gute Grundlage für den Berufseinstieg.

Wie sieht die Planung für die Zukunft aus?

Ein kurz bevorstehendes Highlight, das mittlerweile quasi zur Tradition geworden ist, ist das Italienische Filmfestival in Villerupt. Wie auch schon die fünf letzten Jahre, streamen wir Ende Oktober live über YouTube die Eröffnungsfeier und Mitte November die Preisverleihung. Wir sind mit einer mobilen Fernsehregie und einem 3-köpfigen Kamerteam vor Ort ■





REPORTAGES

ESCH2022

Le changement, c'est maintenant

ESCHER KRËSCHTMOART 2021

Weihnachtliches Flair in Esch

CONCERT DE NOUVEL AN

Une nouvelle emulsion

Esch2022

LE CHANGEMENT, C'EST MAINTENANT

ESCH2022

© Texte: Jean-Marc Streit

© Photos: Emile Hengen

Esch2022. On la touche du doigt. Enfin! On en attend beaucoup. C'est normal! À quelques semaines du coup d'envoi, laissons les membres du Collège des bourgmestre et échevins de la Ville d'Esch exprimer leurs attentes, leurs souhaits, leur vision d'une ville qui entame sa mutation avec manière.

On en parle depuis des années, les préparatifs vont bon train, beaucoup l'attendent avec une excitation comparable à celle d'un enfant au soir de Noël, tous savent que l'année culturelle 2022 va métamorphoser la ville. La chenille industrielle entame sa mue pour devenir le papillon culturel aux couleurs des institutions, des associations, des acteurs économiques et commerciaux et, surtout, des habitants qui le composent. Un arc-en-ciel qui se déploie depuis les multiples quartiers d'Esch et qui en mettra plein les yeux aux Eschois ainsi qu'aux visiteurs extérieurs.

Le grand départ va être donné pour une année culturelle qui devrait apporter beaucoup à la ville et à ses habitants. Et les membres du Collège des bourgmestre et échevins de la Ville d'Esch en sont bien conscients. Mais justement, qu'en attendent-ils?

Fête, partage et rassemblement

Pour en savoir plus, laissons-les s'exprimer. «Être capitale européenne de la culture est une possibilité formidable d'évolution culturelle de notre ville, bien sûr, mais aussi économique, touristique et durable. Esch2022 sera un tremplin pour notre ville.

Je m'attends aussi à ce que beaucoup de gens visiteront notre ville et notre région et savoureront tout autant qu'ils apprécieront notre art de vivre. Mais mon plus grand souhait est qu'enfants et adolescents prendront goût à la culture grâce à l'année culturelle et que Esch2022 sera pour certains d'entre eux le début d'une grande carrière artistique», anticipe M. le Bourgmestre Georges Mischo suivi dans ces grandes lignes par Pim Knaff: «Esch2022 va créer un nouveau dynamisme, un afflux de touristes nationaux et internationaux.

Cet événement apportera à n'en pas douter beaucoup de joie et de bonheur pour nos habitants grâce à la multiplicité des spectacles et des animations qui jalonnent l'année à venir.» Christian Weis abonde en ce sens, précisant en outre que «grâce à la culture, les non Eschois et tout particulièrement les Luxembourgeois vont redécouvrir notre beau territoire, célébrer et passer de bons moments avec nous.» Ce que souhaite également André Zwally: «Esch sera la capitale où tout le monde se réunira pour célébrer une grande fête. En 2022 elle aura la chance unique de réunir toutes les cultures sur ses anciennes friches industrielles. Les gens pourront vivre des moments exceptionnels. C'est tout simplement fantastique!»

Martin Kox, enfin, résume l'avis général: «Esch 2022 apportera un coup de projecteur sur une ville en mutation, qui se réinvente pour devenir exemplaire au niveau de la qualité de vie et du développement durable. Esch 2022 mettra en lumière tout le potentiel de la deuxième plus grande ville du pays dans le domaine de la culture, bien entendu, mais aussi de la richesse de son patrimoine industriel et de sa capacité d'innovation en tant que ville universitaire. Esch n'est peut-être pas la «plus belle» ville mais certainement l'une des plus désirables!»



Un grand pas vers une «autre» Esch

Esch2022, c'est bientôt, c'est maintenant, c'est le «carpe diem» culturel du moment présent. C'est aussi le croquis sur lequel se dessinera notre ville «du futur». En cela, bourgmestre et échevins sont au diapason. Georges Mischo ne dit pas autre chose: «Esch-sur-Alzette sera, avec les villes de Kaunas et Novi Sad, le centre européen voire mondial de la culture. L'héritage de la capitale européenne est toutefois le but principal. Non seulement les infrastructures comme la Korschthal, le ciné Ariston, la résidence d'artistes Bridderhaus ou encore le bâtiment 4 vont continuer à rayonner. Mais aussi toutes les expériences des habitants de nos communes pendant l'année 2022 vont apporter leur pierre à la construction de la ville de demain. Esch2022 n'est qu'une étape dans la stratégie culturelle 2017-2027 de notre ville. D'autre part, je suis persuadé que beaucoup de personnes vont découvrir ou redécouvrir Esch-sur-Alzette et pourquoi pas venir y habiter. J'espère enfin qu'il y aura des gens qui vont investir d'une manière ou d'une autre sur notre territoire. Notre ville et notre région vont se "remixer" au niveau de la culture, de l'économie, de la mobilité, de la durabilité et du tourisme.» →

Un pan économique qu'André Zwally voit se développer : « À moyen terme les événements vont changer, la vue globale d'Esch. Avec le développement urbanistique de la Lentille Terres-Rouges et l'ancienne Metzschmelz, l'économie locale et régionale ainsi que le tourisme vont accompagner cette magnifique transformation. Grâce aux événements culturels, Esch2022 sera le moteur de cette transformation. » Christian Weis pense que la dynamique lancée par Esch2022 va perdurer et ouvrir l'offre ludique à long terme : « il y a le programme officiel mais il y a aussi des initiatives autres qui vont s'y greffer. Ces initiatives en appelleront d'autres. » Pour Pim Knaff, Esch2022 sera le point de départ d'une nouvelle vision de la ville : « quand on pensera culture on pensera Esch ! La perception de la ville vue de l'extérieur va changer. Elle ne sera plus considérée comme vestige de ville industrielle mais comme une ville qui mise sur la culture, l'innovation et la science, comme un lieu d'émulation artistique et culturel. » Renforcer le programme de développement que l'actuel collège échevinal a mis en place, voici également ce qu'entrevoit Martin Kox : « Le but est de rester une capitale de la culture au-delà de 2022. De nombreux investissements ont été consentis pour nous donner les moyens de nos ambitions. La culture, et plus précisément la valorisation de notre riche patrimoine industriel, sera également omniprésente dans les deux grands projets de développement urbain que sont les futurs quartiers «Lentille Terres-Rouges» et «Alzette». Une «allée de la culturelle industrielle» sera d'ailleurs l'épine dorsale de cette «Lentille Rouge» et se prolongera jusqu'au cœur de la ville en reliant différents points d'intérêt. Tout cela s'inscrit dans le cadre de notre concept «Habiter, travailler, loisirs» ».



Il y en a pour tous les goûts

Les spectacles sont diversifiés au possible. Face à cet éventail d'événements, chaque membre du collège joue bien évidemment sa partition selon ses goûts, ses affinités même si chacun d'entre eux reconnaît qu'il est difficile de sortir un événement du lot, la qualité étant omniprésente. Ils se sont tout de même jetés à l'eau. Christian Weis apprécie particulièrement la musique pop rock. C'est dans ce sens qu'il exprime ses attentes : « J'ai hâte de participer aux concerts des groupes de musique déjà annoncés comme celui des Black Eyed Peas le 15 juin 2022. Je reste aussi ouvert à d'autres noms non encore annoncés. Je vais également profiter de la multitude d'offres élaborées avec beaucoup de créativité et d'engagement par certains habitants et habitants ainsi que par des associations. »

eschoises. L'année culturelle sera l'année de tous les Eschois et Eschoises.» André Zwally voit une belle consécration des nouveaux usages apportés à d'anciens bâtiments industriels: «montrer de la culture dans l'ancienne Möllerei ou encore et entre autres dans la masse noire de Belval sera pour moi un échange exceptionnel. Cette transformation de ces anciens édifices, qui représente le passage de l'ancien monde du travail, lourd et fragile, au nouveau monde est une expérience unique qui ne peut échouer. L'héritage laissé par des générations de femmes et d'hommes mérite cette expérience. Je suis profondément persuadé qu'elle réunira le passé et le futur.» Dans le même esprit, Martin Kox voit en Esch2022 une étape de plus vers l'inclusion: «Ce qui me plaît dans le programme, c'est son approche holistique et multiculturelle: une culture qui saura satisfaire tant le grand public que les mélomanes, qui s'adressera aux enfants comme aux adultes. Esch un creuset de culture et des cultures! Nous comptons 123 nationalités; Esch 2022 permettra de les rapprocher davantage encore. A titre personnel, je suivrai tout particulièrement le travail des artistes qui s'installeront au Bridderhaus, un projet que j'accompagne depuis ses débuts.»

Pim Knaff retient, quant à lui, la nuit de la culture «qui sera en quelque sorte le résumé des actions culturelles menées depuis 2018. Les événements partout dans la ville seront autant de points de départ depuis lesquels convergeront public et acteurs culturels pour un grand final au cœur d'Esch.»

Pour Georges Mischo le choix se porte sur «la grande ouverture du 26 février... mais aussi les 80 projets qui vont se dérouler à Esch-sur-Alzette. J'ai également hâte de voir d'autres projets dans notre ville comme dans d'autres communes du sud du Grand-Duché qui même s'ils ne sont pas labellisés font tout de même partie du programme de la capitale européenne de la culture. Sans oublier les projets de nos amis français. Aussi, je ne peux choisir un projet précis. J'ai hâte de faire de multiples expériences pendant ces dix mois et je reste persuadé que Esch2022 sera un énorme succès et va changer durablement notre ville.» ■



Escher Krëschtmoart

WEIHNACHTLICHES FLAIR IN ESCH

Nach dem Pandemie bedingten Ausfall im vergangenen Jahr, kann der Escher Krëschtmoart dieses Jahr wieder seine Pforten öffnen und die Minnettemetropole in vorweihnachtlichen Glanz tauchen.

JUGENDDAG & FAMILIJENDAG

↳ www.esch.lu
📍 [escherkreschtmoart](#)

INFO ARTICLE

© Texte: Andrea Glos
© Photos: Emile Hengen

Ein Bummel über den Weihnachtsmarkt, Geschenke kaufen, Glühwein trinken, Freunde treffen und dies alles in festlich geschmückten Straßen, die im Lichterglanz erstrahlen: Willkommen zur Vorweihnachtszeit in Esch.

Für die schönste Zeit des Jahres hat sich die Gemeinde Esch/Alzette wieder eine Menge einfallen lassen, damit in der Stadt vorweihnachtliche Stimmung aufkommt. Nachdem im vergangenen Jahr der Escher Krëschtmoart wegen der Corona-Pandemie leider abgesagt werden musste, kann er dieses Jahr wieder seine Pforten öffnen. Und zwar vom 19. November bis 22. Dezember täglich von 11 bis 20 Uhr, am Freitag und Samstag bis 22 Uhr.

Die Verantwortlichen haben die „Auszeit“ genutzt und ein völlig neues Konzept entwickelt, berichtet Jacques Müller, Präsident des Escher „Syndicat d'Initiative“: „Sonst fand der Weihnachtsmarkt immer am Rathausplatz statt. Dieses Jahr hingegen wird er vom Rathausplatz bis hoch zum Brillplatz gehen und sich durch die gesamte Alzette-Straße ziehen.“ In der Alzette-Straße werden 24 Chalets stehen, auf dem Brillplatz sind zwei Restaurants mit Animation geplant. Auf dem Rathausplatz sind neben der berühmten Glühwein-Pyramide auch weitere Restaurants geplant. Die diesjährige Ausgabe des Weihnachtsmarktes ist nicht nur deutlich größer als früher, sie wird vermutlich auch um einiges attraktiver für die Besucher. Insgesamt sorgen rund 40 Schausteller für adventliche Stimmung in der Minette-Metropole. Die Highlights dürften die Glühwein-Pyramide sein sowie

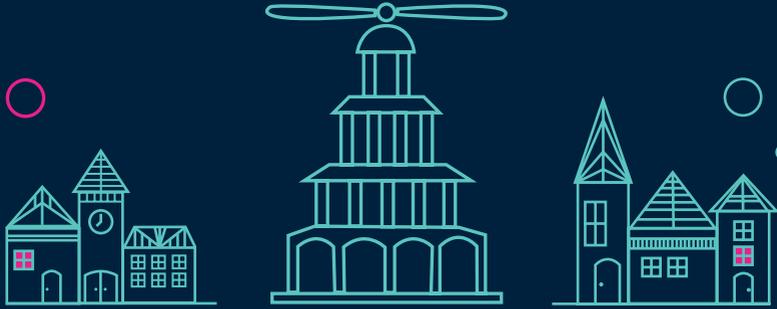
die Restaurants, die in dieser Form bislang noch nie auf dem Weihnachtsmarkt geöffnet hatten. Neu ist außerdem die Beschallungsanlage, die in der Alzettestraße installiert wird und so für die adventliche Musikuntermalung sorgt.

„Ob es Hygienemaßnahmen wegen Corona geben wird, wird in enger Absprache mit der Santé entschieden. Für den Moment gelten in den Restaurants die gleichen Regeln wie generell in der Gastronomie. Der Rest ist ja bekanntlich eine Außenveranstaltung und von daher sind vermutlich keinerlei Einschränkungen vorgesehen“, so Jacques Müller. Eine Sicherheitsfirma, die konstant präsent ist, soll dafür sorgen, dass die vorweihnachtliche Stimmung nicht getrübt wird. Damit der Adventsbummel über den Weihnachtsmarkt ohne stressige Parkplatzsuche stattfinden kann, stehen an den beiden großen Plätzen mit je einem Parkhaus auch genügend Parkmöglichkeiten für die Besucher zur Verfügung. →



**Die diesjährige Ausgabe
wird vermutlich auch
um einiges attraktiver
für die Besucher.**





DEN ESCHER

KRËSCHT

MOART

19.11-22.12.21

Esch-sur-Alzette



**PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE | PLACE DE LA RÉSISTANCE
RUE DE L'ALZETTE**

**Ouvert tous les jours de 12H-20H
Sauf vendredi-dimanche 12H-22H**



Concert de Nouvel An

UNE NOUVELLE ÉMULSION

INFO ARTICLE

© Texte : Jean-Marc Streit
 © Photos : Yannick Schmit,
 Riccardo Tomasini,
 Emerine Samuel

Les années passent comme un claquement... de castagnette. Nous voilà, tradition musicale de haut rang, à penser au concert du Nouvel An qui se tiendra au Escher Theater. Comme chaque année. Mais comme chaque année la répétition n'est pas de mise. Car le succès repose une fois encore sur la diversité.

Gast Waltzing est de ces hommes qui aiment à bousculer les idées, élargir les cadres, créer des connexions. On se souvient de ses dernières éditions où le pop-rock ukrainien des Dakh Daughters a ébranlé nos perceptions (2020), où Morgane Ji, la Creole Queen (2021) a enchanté l'auditoire de ses sonorités d'outremer. De tels spectacles battent en brèche nos frontières, les bornes et les barrières en sus qui les composent. Le public était sorti de la salle conquis par ces alliages musicaux puissants. De la bonne fonte, version eschoise, c'est-à-dire élaborée avec l'apport de multiples courants, cultures, visions. Une marque de fabrique, dorénavant, qui rajoute à l'attrait du concert de Nouvel An.

Que deviennent les valse de Vienne ? Elles restent, pour l'occasion seulement, à Vienne, « ils font ça à merveille ! Donc jamais je ne créerais de concert du Nouvel An, à Esch, sur ce genre », confie le chef d'orchestre rajoutant : « le public sait maintenant qu'il va avoir quelque chose de spécial ».

Place à la jeunesse

La situation actuelle coupe les ailes à nombre d'artistes. Comment peuvent-ils montrer leur art, leur talent, leurs compositions, si les scènes tardent à s'ouvrir, si les spectacles se programment au compte-gouttes... ou se déprogramment ? Par quel biais, autre que l'exposition virtuelle, un jeune artiste ou un groupe en devenir peut-il se faire connaître sans possibilité de monter sur scène ? Ce constat le monde artistique l'a fait dans son ensemble.

Gast Waltzing n'est pas resté les bras ballants, définissant, pour cette édition à venir, d'intégrer une ribambelle de jeunes artistes luxembourgeois, talentueux et à l'aube d'une carrière prometteuse.

Du bon, du brut, du liant

La sélection de ces jeunes artistes s'est opérée tout naturellement. Pour la grande majorité d'entre eux, il s'agit d'artistes avec lesquels le chef d'orchestre a déjà travaillé. Il les connaît, ils se connaissent, ils savent travailler ensemble et ils le font bien. L'un cependant ne faisait pas partie – pas encore ! – de son vaste réseau.

« J'ai écouté certains de ses morceaux. Cela m'a plu, beaucoup plu, alors je l'ai choisi ! » Le 1^{er} janvier 2022, à 17h00, le théâtre vibrera donc aux sons de l'orchestre de Chambre Estro Armonico, dirigé par Gast Waltzing et des rythmes de rap et de hip-hop d'artistes de la scène luxembourgeoise.

GAST WALTZING

NICOOL

MAYA MAUNET

EDSUN

Ces mélanges de genres, tout en harmonie, les spectateurs des précédentes éditions y ont déjà goûté... et apprécié ! Quand ils viennent au Concert de Nouvel An, ils savent maintenant qu'ils vont être surpris... Sans pour autant prévoir, avant le spectacle, la teneur de cette surprise. La patte de Gast Waltzing ! « Et je suis ravi que d'année en année, le public se singularise par son hétérogénéité, car pour les jeunes, une salle de théâtre est chargée d'une symbolique qui, parfois, les tient écartés de ce lieu. A tort ! ». Mais aujourd'hui ils viennent ! Et de plus en plus nombreux. Et cette année avec la présence de Nicoool, Maya Maunet, Maz ou encore Edsun et d'un groupe de six danseuses, entre autres (liste non exhaustive), cette tendance devrait s'affirmer plus encore.

Quand Gast Waltzing est à la baguette, la diversité, la qualité et la singularité marchent d'un même pas ! ■









HELLO ESCH!

NEWS

PICTURE REPORT

Ouverture Korschthal

ZOOM SUR

24 Brunch & Cocktails
Simplicithé

KID'S CORNER

Déierreportrait
Quiz

News

Chrëscht Chalet 2021 à Belval

Du 22 novembre au 19 décembre 2021, le Chrëscht Chalet va une nouvelle fois ouvrir ses portes à proximité des hauts fourneaux sur le site de Belval. Dans le restaurant éphémère du chalet, vous pourrez déguster de délicieux plats de saison, boire un apéro entre collègues ou bien vous réchauffer au coin du feu. Des soirées spéciales seront également organisées.

• 22.11 → 19.11.2021
 † www.fonds-belval.lu



Bâtiment IV : nouveau tiers-lieu culturel à Esch sur Alzette

Faciliter la création artistique et culturelle à Esch-sur-Alzette, promouvoir l'innovation sociale et la transition écologique et surtout, explorer les manières dont la création artistique et culturelle et l'innovation sociale et écologique se nourrissent l'une et l'autre, en explorant de nouvelles pistes de coopération, tel est le leitmotiv de ce nouveau tiers-lieu culturel qui ouvrira ses portes au public le weekend du 11 et 12 décembre. Concerts, ateliers, théâtre, danse, performances et expositions : les associations permanentes CELL (The transition Hub), ILL (Independant Little Lies), Hariko et Richtung 22 vous ferons découvrir les lieux sur plus de 3000m² à travers diverses activités gratuites pour tous les âges!

Véritable lieu de recherche, laboratoire vivant et bouillonnant, le Bâtiment IV est un lieu de partage, de participation citoyenne, de pratiques amateurs et de transmission pour toutes et tous.

Découvrez le programme sur la page Facebook Bâtiment IV - BIV.

• 11. & 12.12 } *Weekend d'ouverture*
 • Bâtiment IV - BIV



Parking Relax



PARKINGS
PRATIQUES ESCH
SUR
ALZETTE



P

HÔTEL DE VILLE & BRILL

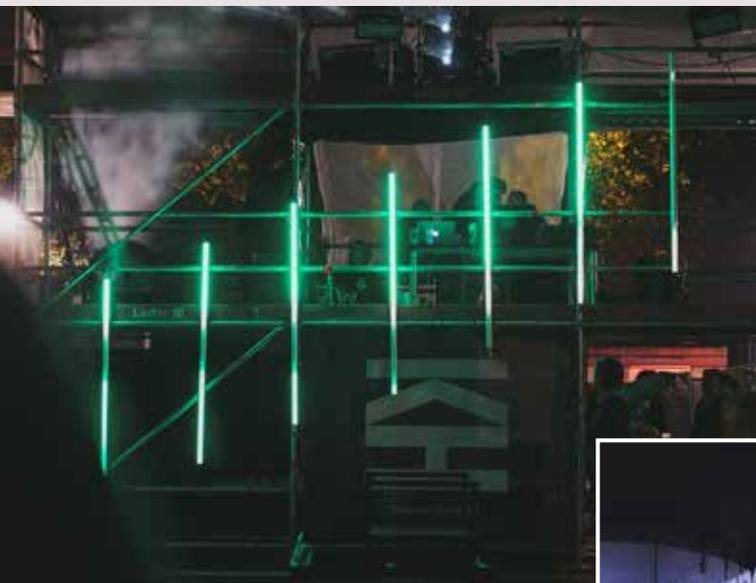
www.parklux.lu

Picture Report



© Photos: Keven Erickson, Michael Delegeue, Emile Hengen





© Photos : Clément Protto, Korschthal Esch,
William Lopes



Ouverture Korschthal

29-33 boulevard Prince Henri
L-4280 Esch-sur-Alzette



En date du vendredi 1^{er} octobre 2021 S.A.R. la Grande-Duchesse héritière a inauguré l'Espace d'art contemporain Korschthal Esch. Après ce volet officiel, la Korschthal proposait tout au long du week-end un éventail de manifestations culturelles pour célébrer l'ouverture de ses portes.

• **Heures d'ouverture**

JE } 11h00 - 20h00
VE - DI } 11h00 - 18h00
LU - ME } fermé

Zoom sur

24 Brunch & Cocktails

L'après-midi de toutes les envies

24 Brunch & Cocktails

📍 101, rue de l'Alzette
L-4011 Esch-sur-Alzette

☎ (+352) 27 99 58 54
(+352) 621 387 735

● Me - lu : 10h00 – 18h00

@ info@24brunch.com
@ 24brunch.cocktails
📍 24 Brunch & Cocktails

Info Article

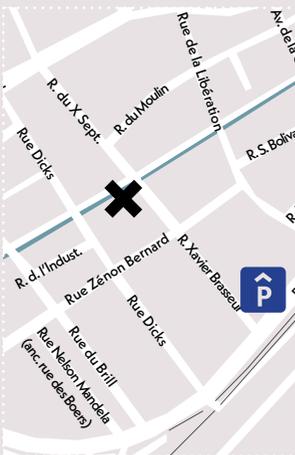
© Texte : Jean-Marc Streit

© Photos : Emile Hengen

Une petite faim à 11h00 déjà ? Un petit creux à 15 ? Un afterwork à 17 ? Contenter les envies et appétits hors des horaires habituels, 24 Brunch & Cocktails sait le faire et bien le faire ! Avec des produits de qualité qui plus est.

L'aventure « 24 Brunch & Cocktails » est née d'un constat : « en tant que cliente, quand je sortais à Esch en dehors des moments d'ouverture des restaurants, je ne trouvais aucun lieu pour me poser, manger et boire », se souvient Patricia Baptista. Cette constatation avait – presque ! – valeur d'une étude de marché. Un créneau était à prendre dans lequel Patricia s'est engouffrée avec enthousiasme. C'est ainsi qu'après plusieurs mois de travail, l'enseigne 24 Brunch & Cocktails a ouvert ses portes par un beau jour d'été. C'était le 10 juillet que les Eschois et autres visiteurs découvraient ce nouvel établissement. Local aéré, lumineux, où la nature s'invite par des murs partiellement en pierre, des tables en bois, des plantes en pot... et une bicyclette d'un autre temps, accrochée au mur, qui renvoie aux souvenirs d'une période sans artifice. Une décoration et une ambiance à l'avenant des ingrédients qui composent les plats : « nous avons comme ligne de conduite de ne proposer que des produits de qualité, frais, que nous achetons au marché », précise la gérante.

Vous y découvrirez des pancakes sucrés ou salés mais toujours succulents, des tartines variées, des plats du jours raffinés. Salade de crevettes à la mangue, ananas et avocat, riz sauvage aux légumes divers, saumon et œuf poché, soupe de lentille corail aux carottes et lait de coco ou encore bagel végétarien à base de galette de pomme de terre, de cheddar, de tomates séchées et de basilic, burger de saumon, épinards, concombre, crème fraîche, avocat et oignons rouges, soupe de patate douce et poireaux, voici quelques exemples parlants. À vous mettre l'eau à la bouche ! Ici, le client trouvera son plaisir, qu'il soit vegan, végétarien, qu'il apprécie viandes et/ou poissons. Les desserts aussi sont une explosion de couleurs, de diversité et de saveurs. Les salades de fruits et les smoothies sont un régal. A découvrir : l'açaï, fruit d'un palmier tout droit venu du Brésil, aux vertus nutritives reconnues.



Enfin, last but not least, les cocktails préparés par le barman venu de Porto sont aussi diversifiés que délicieux. La sangria qu'il prépare fait déjà les gorges chaudes des clients ! Goûtez également le Megrani Twist à base de campari, vermouth et chocolat. Vous m'en direz des nouvelles ! ✖



Wir legen grossen Wert auf gesunde, ökologische, organische und nachhaltige Produkte.



Die Kunden können ihren Lieblingstees hier kaufen, aber auch vor Ort gemütlich eine Tasse Tee genießen. Dafür stehen etwa 20 Sitzgelegenheiten zur Verfügung. Demnächst soll das Angebot auch um kleine Snacks und Mahlzeiten erweitert werden. Auch hier gilt: so gesund, nachhaltig und ökologisch wie möglich. Ihre Expertise in Sachen Tee gibt die Ladeninhaberin gerne an ihre Kunden weiter. So empfiehlt sie je nach Stimmung oder sogar nach Wetterlage ganz individuelle und ungewöhnliche Mischungen.

„In der kalten und dunklen Jahreszeit empfehle ich die Coconut-Kurkuma-Mischung – sie wärmt Körper und Seele und schmeckt einfach himmlisch!“ Auch funktionale Teesorten, die beispielsweise Angstlösend oder Stimmungsaufhellend sind, sind im Angebot enthalten. Alle Sorten sind in großen Glasgefäßen ausgestellt, so dass der Kunde auch gerne daran schnuppern kann. Wer seine Lieblingsmischung gefunden hat, kann diese auch ganz bequem von zuhause aus im Online-Shop auf www.simplicithé.eu bestellen ✕



KID'S CORNER



NÄCHTLICHE FAMILIENRUNDWANDERUNG DURCH ESCH/ALZETTE

Wanderung



Das Animationsteam der Jugendherberge Esch-Alzette organisiert am Freitag, den 3. Dezember 2021 bei Einbruch der Dunkelheit eine abendliche Tour für die ganze Familie über den Galgenberg im Süden des Landes. Familien und Naturfreunde sind zu dieser winterlichen 6 km langen Wanderung, die von einem Guide geleitet wird, herzlich willkommen.

Nach der Aktivität gibt es noch eine kleine Stärkung in Form einer Suppe sowie eine kleine Nikolausüberraschung.

Vorherige Anmeldung erforderlich!

• 03.12

📍 **Jugendherberge Esch-Alzette**

👉 youthhostels.lu

@ animation@youthhostels.lu

DEIEREPORTRAIT

Das schottische Hochlandrind

Er heißt Iggi und ist acht Jahre alt. Er lebt im Escher Tierpark, wo er auch am 24.7.2013 das Licht der Welt erblickte. Das ist außergewöhnlich, denn Iggi gehört der Rasse Highland-Ochsen an, die eigentlich im Nordwesten von Schottland leben.

In Esch fühlt sich Iggi aber ziemlich wohl, denn er lebt zusammen mit seinen besten Freundinnen, den Highländer-Kühen „Josefin“ und „Pile-Poil“. Die drei verstehen sich prächtig und leben Sommer wie Winter immer draußen. Dass ihnen nicht kalt wird, dafür sorgt das lange und zottelige Fell. Sie sind aber auch generell sehr robuste Genossen: Harte Klauen ermöglichen ihnen das Laufen im Gelände – typisch sind ein dichter Haarschopf, der die Augen bedeckt und vor Wind, Wetter und Insekten schützt sowie die mit bis zu 1,70 Meter weit ausladenden Hörner der schweren Kühe. Deshalb gehören die Hochlandrinder wie Iggi zu den ältesten Nutztierassen der Welt.

Iggis absolutes Lieblingsessen ist Heu. Davon frisst er regelmäßig ziemlich viel, denn er bringt mittlerweile sage und schreibe 750 Kilo auf die Waage.

Auch wenn Iggi mit seinem langen zotteligen Fell, den imposanten Hörnern und dem stolzen Gewicht etwas Furchteinflößend wirken kann, ist er ein gutmütiger und sanfter Geselle. Highland-Rinder können bis zu 20 Jahre alt werden: So hat Iggi mit seinen Freundinnen im Escher Tierpark hoffentlich noch viele schöne Jahre vor sich.

📍 **Escher Déierepark**
 🌐 www.deierepark.esch.lu





**Wie gut kennst
du mich?**



QUIZ

**Wozu dient der lange Haarpony
des Schottischen Hochlandrindes?**

- a. als modische Frisur
- b. er hat keine besondere Funktion
- c. als Augenschutz vor heftigen Winden

Warum brauchen sie ihr zotteliges Fell?

- a. um imposanter zu wirken
- b. Schutz vor Wind, Regen und Hitze
- c. um sich zu tarnen

Wie alt wird das Tier?

- a. 10 Jahre
- b. 20 Jahre
- c. 30 Jahre





VOTRE ÉVÉNEMENT ICI?

inscrivez-le
gratuitement avant le
31 JANVIER

sur le site
[echo.lu](https://www.echo.lu)

echo)))

PROCHAINE ÉDITION : MARS – MAI 2022

ESCH 2022



DANS CETTE ÉDITION

Remix Opening!
p.60

« Hacking identity –
dancing diversity »
p.62

« Remixing industrial pasts »
p.64

« Qui cherche la paix »
p.66

« Ecce Homo »
p.67

Käerjeng sous les feux
des projecteurs
p.68

En coulisses de l'ouverture
de l'Arche
p.70

European capitals
of culture 2022
p.74

Un nouveau paysage éducatif
à Esch2022!
p.76

« Notre métier, c'est
de trouver des solutions »
p.78



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

SAMEDI 26.02.2022: REMIX OPENING!

3, 2, 1... GO!

REMIX OPENING!

↳ www.esch2022.lu

Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Esch2022



Êtes-vous prêts à participer à l'extraordinaire soirée de lancement d'Esch2022, Capitale européenne de la culture ?

Préparez cette soirée inoubliable avec nous et contribuez dès à présent au succès du REMIX Opening!

L'ouverture d'une Capitale européenne de la culture est déjà une expérience unique en soi. Mais le **REMIX Opening** d'Esch2022 est aussi une **expérience participative hors du commun** où votre présence est déterminante.

Car cette fois, **c'est vous**, habitants et visiteurs de tous âges, du territoire d'Esch2022, de la Grande Région, d'Europe et du monde entier qui, le samedi 26.02.2022, **de la fin d'après-midi à 23.00**, serez aux commandes! Le **REMIX Opening** se déroulera sur plusieurs sites urbains. En différents *spots*, sur scènes et à



26.02.22

REMIX

OPENING

STARTER NOW!

chaque coin de rue, vous pourrez découvrir, de la musique live, des DJs, de la danse, des *mappings* vidéos, des installations lumineuses et une grande variété d'animations aussi spectaculaires qu'insolites.

Une aventure aussi déjantée qu'innovante pour les nombreux participants à l'événement!

Dès maintenant, rejoignez-nous !

Les deux lieux principaux seront situés à **Esch-centre** et à **Esch-Belval**, reliés par des animations interactives, via la Rue de l'Alzette et la retransmission digitale accessible à tous moments sur le site esch2022.lu. **Le fil rouge, c'est vous !**

Réservez dès maintenant vos places pour Esch-centre ou pour Esch-Belval sur le site Esch2022.lu !





ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

DEUX EXPOSITIONS ESCH2022 À LA MASSENOIRE ET À LA MÖLLEREI

« HACKING IDENTITY – DANCING DIVERSITY »

- Ouverture: 27.02.2022
Durée de l'exposition:
27.02. - 15.05.2022

Horaires d'ouverture:

27.02. - 31.03.2022

Lundi - dimanche: 11h00 - 18h00

Fermé les mardis

01.04. - 15.05.2022

Lundi - Dimanche: 11h00 - 19h00

Fermé les mardis

Commissaires d'exposition:

Anett Holzheid & Peter Weibel

assistés de Blanca Ginévez



Info Article

© Texte: ZKM | Centre d'art
et des médias Karlsruhe

© Photo: Hanna Haaslahti

Rendre tangible le changement d'identité – tel est le but de l'exposition « Hacking Identity – Dancing Diversity » du ZKM | Centre d'art et des médias Karlsruhe. À l'occasion du lancement d'Esch 2022 – Capitale européenne de la culture, les visiteurs pourront s'émerveiller de la métamorphose de la culture industrielle matérielle en une sphère médiatique fluide, dans la Möllerei, un ancien espace de stockages des minerais, au pied des hauts fourneaux de Belval et aujourd'hui réhabilité et classé au patrimoine historique.

« HACKING IDENTITY DANCING DIVERSITY »

Mix and mingle : l'art des médias à la nouvelle Möllerei



Alors que le minerais de fer était autrefois acheminé vers le haut-fourneau sur des tapis roulants, des rails et une rampe gigantesque, les images de films générées numériquement se répandront en apesanteur. De même que les nuages de poussière de roche s'élevaient en tourbillonnant, des amas de sons microtonaux se répandront dans l'espace. De même que les « mélanges de matériaux », ce qu'on appelle les « Möller », étaient stockés dans des niches en béton et des silos, l'art se mélange et ajoute sous la forme d'un amalgame des données contemporaines, matériau précieux du XXI^e siècle, à l'architecture de

verre et de fer, matériaux dont étaient faits les objets du quotidien et les objets d'art du XX^e siècle. L'espace réverbérant du passé et du présent offre le lieu de rencontre idéal pour un examen de la formation et de la dissolution de l'identité.

Le parcours de l'exposition, qui rassemble environ 25 œuvres d'artistes de notoriété internationale montre comment les artistes utilisent des stratégies d'appropriation, de citation, de recombinaison et de distanciation pour remettre esthétiquement en question le

familier et l'évident. Des installations vidéo, des projections sur grand écran, des œuvres de réalité virtuelle participatives, ainsi que des sculptures recréent des phénomènes de dissolution, de transformation et de multiplication. Elles proposent des rencontres sérieuses et légères avec des sosies, des avatars, des icônes de la culture populaire et du monde des jeux vidéo, ou des créatures étranges issues de la science-fiction et des effets de miroir étonnamment ambigus.

Ce qui unit les diverses formes d'art présentées dans l'exposition, c'est une attitude de « hacking », cette pratique par laquelle on prend plaisir à entrer au cœur des systèmes et à les modifier. La réalité sociale, nos idéaux représentent également des systèmes qui n'en sont pas moins façonnés par les médias. C'est pourquoi les artistes des médias se sentent précisément appelés à aborder dans leur travail les effets des images, entre culte contemporain de l'individu, émancipation et ironisation de soi, dans leurs réflexions sur eux-mêmes et sur les autres.

Avec cette exposition, la Möllerei se présente à ses visiteurs.se.s comme un espace d'idées au service du sentiment d'appartenance européenne et d'une interculturalité réussie, comme un terrain favorable à un esprit d'ouverture et de pluralité démocratiques, une motivation à agir nourrie d'une volonté de changement.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

« REMIXING INDUSTRIAL PASTS »

« REMIXING INDUSTRIAL PASTS »

● Ouverture: 27.02.2022
Durée de l'exposition:
27.02. - 15.05.2022

Horaires d'ouverture:
27.02. - 31.03.2022
Lundi - dimanche:
11h00 - 18h00
Fermé les mardis

01.04. - 15.05.2022
Lundi - Dimanche:
11h00 - 19h00
Fermé les mardis

Commissaire d'exposition:
Luxembourg Centre for Contem-
porary and Digital History (C²DH)
Scénographie:
Tokonoma & 2F Architettura

Info Article

© Texte: Tokonoma, C2DH
© Photo: Jos Rinaldi

Une collaboration entre Tokonoma, 2F Architettura et le Luxembourg Centre for Contemporary and Digital History (C2DH) de l'Université du Luxembourg

L'exposition *Remixing Industrial Pasts* a pour sujet le processus de transformation continue que connaît la région de la Minette depuis le début du XX^e siècle à nos jours. Bassin de l'industrie lourde du pays, la Minette était aussi une société urbaine complexe avec des hiérarchies visibles, caractérisée par une véritable mixité sociale dans ses villes et cités qui témoignait d'une capacité de vivre ensemble malgré les clivages sociaux et nationaux.

Dans la Massenoire, transformée pour l'occasion en une sorte de machine à remonter le temps, cette exposition sous forme de narration audiovisuelle se déploie autour de trois grands thèmes: l'industrie, l'homme et le paysage. Ces trois axes se croisent, alternent et s'associent de manière à créer un « remix » d'images et de voix visant à restituer la complexité des identités de l'ancienne région minière. Au moyen de visuels représentant la perspective macro-historique et d'archives sonores à travers lesquelles s'articule la micro-histoire, elle s'intéresse à la question complexe de la construction identitaire dans le sud du Luxembourg.

En juxtaposant et en mélangeant des perspectives contrastées, l'exposition invite les spectateurs à explorer l'histoire de la Minette au fil des transformations qui ont contribué à façonner ses multiples identités: de la production industrielle au développement de l'environnement naturel et urbain; de la société industrielle prospère à



Action Auto-portrait

la prise de conscience des problématiques sanitaires et sociales; de la représentation institutionnelle dominante à la volonté d'auto-représentation à travers la photographie sociale; de la conception d'espaces publics et privés centrés sur l'industrie à l'évolution progressive du rôle des individus dans la société et à l'adaptation continue de l'image et de la structure des espaces urbains; et enfin, de la construction de frontières nationales - fermées et contrôlées mais perméables - à l'idée d'une frontière ouverte, qui en réalité opère comme une barrière socio-économique.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

Dans le cadre de la Capitale européenne de la culture Esch2022, le Musée National de la Résistance et des Droits Humains d'Esch-sur-Alzette, rouvrira ses portes et accueillera deux projets qui confrontent les participants et les spectateurs à des messages forts et engagés et à une prise de conscience par rapport aux droits humains, à l'oubli et à la mémoire.



MUSÉE NATIONAL
—RÉSISTANCE—
DROITS HUMAINS

« QUI CHERCHE LA PAIX »

• Vernissage:
23.02.2022 } 19h00

Exposition:
24.02.2022 → 14.08.2022

Découvrez la vidéo du projet :



Info Article

© Texte : MnR
© Photo : Patrick Galbats

« QUI CHERCHE LA PAIX »

Frans MASEREEL & Hamid SULAIMAN

« **QUI CHERCHE LA PAIX** », s'articule autour d'une exposition artistique basée sur la rencontre entre deux artistes, l'expressionniste belge Frans Masereel (1889-1972) et le dessinateur syrien Hamid Sulaiman (*1986). Leur dialogue se base sur leur langage graphique et des messages communs, ainsi que sur des thèmes comme la guerre, la répression, la résistance, la fuite et les menaces qui pèsent sur les droits humains.

À l'occasion de cette exposition, le Musée National de la Résistance et des Droits Humains s'associe avec des partenaires internationaux. Accompagnée d'un catalogue, l'exposition **QUI CHERCHE LA PAIX** présente au public des dessins, des peintures, des publications, des films et des animations graphiques. Le musée propose également une série de conférences, de manifestations et d'ateliers.

En parallèle, les partenaires locaux organisent des projets annexes hors du musée à Esch-sur-Alzette, Dudelange, Metz et Sarrebruck. Ces derniers s'inspirent des messages forts et engagés des artistes et mettent l'accent sur des aspects civiques, éducatifs, intergénérationnels, intégratifs et créatifs.

Adresse et horaires d'ouverture du Musée National de la Résistance et des Droits Humains
(à partir du 23/02/2022):

Place de la Résistance
L-4041 Esch-sur-Alzette

Prix d'entrée : 5 €

De mardi à dimanche
10h00 – 18h00

Fermé le lundi, le 1^{er} novembre
ainsi que du 24 décembre
au 1^{er} janvier

« ECCE HOMO »

Bruce CLARKE & Tebby RAMASIKE



« ECCE HOMO »

• Vernissage :
02.09.2022 } 19h00

Exposition :
03.09.2022 → 29.01.2023

Découvrez la vidéo du projet :



Info Article

© Texte : MnR
© Photos : Miki Yamanaka
Bruce Clarke

La seconde exposition, «**ECCE HOMO**», est basé sur une installation de peintures et de sculptures de Bruce Clarke. Cette exposition se situe dans un courant de figuration critique. Elle est ponctuée par le spectacle de danse Butō *THE WRECKAGE OF MY FLESH*, du collectif Tebby Ramasike. La performance instaure un dialogue physique avec les œuvres plastiques.

Les artistes thématisent les conséquences de guerres, de crimes contre l'humanité et de génocides sur les individus, parlent de victimes, de souffrance, de déportation et de destruction. Ils créent des liens avec les déplacements forcés, l'exil et la migration. Mais ils abordent aussi leur corollaire indissociable : la résistance, la résilience physique et psychique, la dignité humaine.

Les artistes investissent non seulement l'enceinte du musée, mais également le site de Thil (CCPHVA), ancienne annexe du camp de concentration de Natzweiler-Struthof.

Le projet comprend des ateliers artistiques et un cycle de conférences, ainsi qu'un important programme pédagogique mené avec des établissements scolaires français et luxembourgeois.

KÄERJENG SOUS LES FEUX DES PROJECTEURS



KÄERJENG SOUS LES FEUX DES PROJECTEURS

• 22.02.2022 → 21.03.2022

📍 «Käerjenger Treff»
54C, avenue de Luxembourg

Hall de stockage de la
Brasserie Nationale
1, bd J.F. Kennedy

🌐 www.gout.lu
www.naturpark.lu
www.kaerjeng.lu

Découvrez la vidéo du projet :



Info Article

© Texte : Esch2022
© Photo : Commune de Käerjeng

Du 22 février au 21 mars 2022, la commune luxembourgeoise de Käerjeng, qui s'étend sur 33,7 km² et comprend 10 541 habitants de 92 nationalités, sera mise à l'honneur à travers deux projets : le « **Festival du feu** » et « **Au Goût du terroir** ».

Le week-end des 5 et 6 mars 2022, le « **Festival du feu** » transformera la traditionnelle « fête des Brandons » (Buergebrennen) par la création et la combustion de sculptures de feu inspirées du Land Art et des grands festivals américains que sont le « Burning Man » à Black Rock City (Nevada) ou le « Fire Arts Festival » d'Oakland (Californie). La traditionnelle « fête des Brandons » luxembourgeoise, qui célèbre la renaissance du printemps après l'hiver, invite les jeunes du village à collecter des matériaux combustibles auprès de fermiers pour constituer un bûcher. Après avoir défilé dans le village, le cortège des habitants et des visiteurs enflamme le bûcher à la tombée de la nuit. Aujourd'hui, les associations de jeunes Fëngiger Jugend et le Club des jeunes de Clemency perpétuent cette tradition.

Dans le cadre d'Esch2022, la « fête des Brandons » accueillera dans la localité de Fingig (rue du Bois) de véritables sculptures de feu constituées de troncs d'arbres sculptés et creusés, bois et





paille, structures métalliques imbibées d'accélérateurs de feu, etc. Tels seront, entre autres, les matériaux sublimes par une dizaine d'artistes du Luxembourg et de toute l'Europe pour créer des œuvres uniques. 15 jours avant le début du festival, les élèves des écoles de Clemency participeront à des ateliers créatifs dont le résultat sera présenté lors de ce week-end d'exception. Dans le cadre du festival, un cycle de conférences sera consacré aux coutumes ancestrales européennes destinées à « chasser » l'hiver et une bourse sera attribuée à un doctorant pour poursuivre ses recherches dans ce domaine.

Du 18 au 20 mars 2022, un grand marché-salon de produits régionaux, « **Au Goût du terroir** », sera organisé, dans le cadre du projet « Man and Biosphere », déposé par le Parc naturel de l'Our, en collaboration avec l'administration communale de Käerjeng et le syndicat intercommunal Pro-Sud. Cette manifestation mettra l'accent sur l'importance sociale et écologique de notre alimentation en présentant la diversité des produits artisanaux issus du terroir établis au Grand-Duché et dans la Grande Région. « Au Goût du terroir » favorisera ainsi le contact direct entre les producteurs, les habitants, les visiteurs et les professionnels des métiers de bouche. Cette initiative fait suite à une première édition « Meet the Makers » organisée dans le cadre de Luxembourg et Grande Région, Capitale européenne de la culture 2007, aux Rotondes, dont le franc succès appelaient une seconde édition. Ce projet s'inscrit également dans la stratégie « Man and Biosphere » du projet « Minett Unesco Biosphere » dont l'un des objectifs consiste à réinventer la région du bassin minier autour de nouveaux produits identitaires tout en stimulant les mises en réseaux. En aval du marché de producteurs régionaux, différents projets pilotes, des tables-rondes et des discussions favoriseront les échanges entre les producteurs et les consommateurs sur des sujets tels que l'empreinte écologique sur notre alimentation, l'impact sur le paysage, le « Zéro Déchets », l'« assiette 0-km », etc.

La manifestation se déroulera à Bascharage au « Käerjenger Treff » (54C, avenue de Luxembourg) et au Hall de stockage de la Brasserie Nationale (1, bd J.F. Kennedy). Des navettes relieront les 2 sites.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

EN COULISSES DE L'OUVERTURE DE L'ARCHE

*Entretien avec Julien Floria, Directeur du pôle
Culturel de Micheville, L'Arche: Tiers-lieu Arts,
Musiques et Nouvelles Technologies.*

EN COULISSES DE L'OUVERTURE DE L'ARCHE

Info Article

© Texte: Esch2022

© Photo: L'Arche

Quelles sont vos premières missions, en tant que Directeur de l'Arche ?

J'ai pris mes fonctions le 15 mars 2021, dans la continuité du travail d'Isabelle Chaigne qui a porté et défendu ce projet (à la suite de L'Autre Canal à Nancy pour lequel elle a suivi le projet de construction et en est devenue la Directrice). Elle m'a transmis, au fil des mois, les différents éléments du projet, du chantier aux enjeux culturels et économiques du projet de ce lieu à articuler avec les collectivités locales, la DRAC, la région Grand Est, les Départements 57 et 54, etc. En collant au fil rouge de ce cahier des charges, une programmation a pu commencer à être déclinée, accueillant évidemment les projets d'Esch2022, déjà fléchés. Il a fallu définir comment articuler le projet, à quel rythme, pour quel public, dans quel volet budgétaire et concevoir un équilibre dans l'utilisation des espaces.

Quels sont ces différents espaces ?

L'Arche possède trois espaces de diffusion. La Grande Salle est un espace hybride au format ajustable aux différentes activités. D'une capacité totale de 1150 places avec un balcon de 400 places assises, et une fosse de 750 personnes debout, elle atteint une capacité de 660 personnes assises une fois le gradin de la fosse déployé. Ces jauges et ces outils définissent aussi le projet en terme d'accueil des productions. Cette grande salle a vocation à diffuser du spectacle vivant, constitué en partie de résidences artistiques et de travail de scénographie. Elle pourra accueillir des concerts – par exemple un ciné-concert en collaboration avec la Philharmonie Luxembourg, programmé dans le cadre du Festival du film italien de Villerupt en 2022 – et sera une antenne de diffusion locale d'autres formes artistiques portées par des structures de la CCPHVA qui pourront, elles, s'écarter du cahier des charges propre de la Régie personnalisée de L'Arche, orienté prioritairement autour du numérique. La programmation croisera donc musiques actuelles, cinéma, théâtre, chorégraphies, en lien avec les technologies.



Cette grande salle pourra être transformée en cinéma pour compléter le second espace de diffusion, une salle de cinéma d'une capacité de plus de 150 places, ouvert 5 jours par semaine. Ce cinéma sera connecté à notre espace principal d'accueil, notre bar-restaurant avec une cuisine axée sur le développement durable et les produits locaux, ouvert du mercredi au dimanche, un lieu d'échange et de partage, très convivial.

Quelle sera la programmation de ce cinéma ?

Il accueillera des sorties nationales, des films d'art et d'essai labellisés Arts et Essais du CNC (Centre National du Cinéma et de l'image animée) et des actions liées à l'actualité calendaire telles que le festival du court-métrage, le Printemps du cinéma, etc. Et certains événements spéciaux comme une Nuit de l'intégrale de type blogbusters comme Star Wars, associée à un Workshop au Fablab sur les effets du film, etc. La programmation du cinéma sera associée à celle des artistes en résidence et des ateliers initiés dans nos autres espaces. Dès 2022, une partie du festival du film italien de Villerupt aura lieu dans la Grande Salle et le Cinéma de L'Arche.

Quels sont les autres espaces ?

Au deuxième étage, une salle d'exposition, sera accessible au public aux heures d'ouverture du site. Elle sera dédiée aux arts numériques dont la vidéo immersive (mapping vidéo) plongeant les spectateurs dans un environnement privilégiant l'interactivité. Le public, baigné dans un flot de pixels, sera acteur de ces expositions. On y retrouvera des formes artistiques de l'environnement 3D ou encore du Gaming.

D'autres projets de diffusion seront menés hors-les-murs ou en co-productions notamment avec l'association HACNUM, réseau national des arts hybrides et cultures numériques soutenue par le ministère de la Culture. Ces dernières années, de nombreux projets ont été développés autour de numérique et du patrimoine, notamment au Festival Constellations à Metz que j'ai co-porté. L'Arche s'inscrit dans une démarche de structuration des arts numériques. Le festival Chroniques à Marseille et Aix, le Scopitone à Nantes, L'Ososphère à Strasbourg, la Gaïeté Lyrique, le 104 ou le Palais de Tokyo à Paris, le Pôle Pixel à Lyon sont des structures avec lesquelles il serait



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

possible de réaliser des co-productions. Au Luxembourg, nous avons amorcé des discussions avec notamment les Rotondes et avons également le projet de réaliser des collaborations transfrontalières autour des résidences artistiques, des workshops, etc. Il me tarde de rencontrer et d'échanger concrètement avec les autres acteurs culturels du territoire afin que L'Arche s'inscrive au milieu des énergies déjà présentes. Nous avons la chance de compter sur la présence de Monsieur Pim Knaff, échevin de la ville d'Esch, président du Groupe européen de Coopération Territoriale Alzette-Belval dans notre Conseil d'Administration qui encourage la communication avec les acteurs luxembourgeois.

Quels seront les projets menés dans le cadre d'Esch2022 ?

L'Arche soutiendra certains projets hors-les-murs comme par exemple le projet de la compagnie Chor'à Corps, de la danse acrobatique sur les hauts-fourneaux de Belval, par la mise à disposition, en résidence artistique, de la Grande Salle et d'équipements techniques. Sylvain Mengel, le chargé de culture de la CCPHVA coordonne ces différents projets en co-production. L'Arche est le totem de diffusion des projets Esch2022 sur le territoire. Nous réfléchissons actuellement à la soirée d'ouverture d'Esch2022 (REMIX Opening) et comment coordonner les actions entre L'Arche et les différents sites d'Esch-centre et de Belval. Dans le cadre d'Esch2022, L'Arche accueillera le projet « Mécaniques discursives » porté par l'Association MY ART - Modulab qui inclura la diffusion d'un mapping vidéo sur l'ensemble de notre façade Est, recouvert d'éditions de l'artiste bruxellois Frédéric Pennelle, malheureusement décédé. Ses planches et illustrations seront disposées sur la façade, amplifiées et augmentées par des vidéos-projections de l'artiste-vidéaste Yannick Jacquet.

D'autres projets d'installation pourront couvrir ultérieurement les façades de L'Arche et le mur d'enceinte historique pourrait être activé par des projections de cinéma en plein-air, l'été prochain. Cette zone extérieure, lieu de diffusion de ce que l'on pourrait produire à L'Arche sera visible des alentours et complètera la galerie, espace d'exposition plus intime qui accueillera, dans le bâtiment, des travaux réalisés en ateliers, des enfants de six ans aux seniors. Ces ateliers de l'action culturelle seront le plus souvent possibles gratuits et orientés vers la sensibilisation aux outils technologiques quotidiens ou de pointe dans le volet de formation professionnelle. L'Arche présentera également les outils les plus récents des nouvelles technologies, accueillant des Beta-tests de logiciels nouveaux.

L'Arche sera donc aussi un laboratoire de nouvelles technologiques ?

Exactement, pour le réseau des professionnels, le volet numérique permettra d'associer l'industrie, les start-ups et la culture, avec pour objectif de démocratiser le lieu et de donner accès gratuitement au public à ces nouvelles technologies. En tant que tiers-lieu, L'Arche se situe, avec un gros volet culturel, au cœur des enjeux actuels liés à la santé, à l'éducation et au patrimoine. Ces formats et ce savoir-faire s'entremêlent en un lieu pluriel aux activités connexes qui s'alimentent les unes avec les autres. La culture est envisagée sous l'angle de la création et de la préservation d'une entité patrimoniale sidérurgique. L'un de mes rêves les plus grands serait de reconstituer entièrement en 3D l'usine de Micheville, dans le cadre d'atelier avec des enfants et, à l'appui de photos, de reconstituer une cartographie de l'usine qui pourrait être diffusée dans des casques de diffusion virtuelle. Quelqu'un qui aurait connu l'usine pourrait s'installer dans un transat dans notre galerie et découvrir un diaporama – et pourquoi pas un odorama – qui la transporterait virtuellement dans le mine.

Quelles seront les différents espaces dédiés à ces expérimentations ?

Le MediaLab est une entité de production située dans une aile de L'Arche avec cinq studios dédiés aux médias : studios de répétition, d'enregistrement, de montage, traitement des bandes-son ou de l'image, etc. Ces outils médias seront mis à disposition pour concevoir ou amplifier des projets culturels. Un musicien ou un chorégraphe pourront, par exemple, être soutenus sur la captation ou l'amplification d'une scénographie. Le local imagerie est un studio photo et vidéo qui permettra une sensibilisation à l'image. Le PixelLab permettra de traiter les données et le Fablab sera un laboratoire de fabrication, d'utilisation de technologies industrielles telles que des imprimantes 3D.

L'Arche prendra également, dès 2022, le relais des Repair cafés mensuels de la CCPHVA, accueillant les citoyens qui y apportent leur matériel en panne – un aspirateur Miele des années 60, par exemple, que l'on démonte, entretient, prêt à repartir pour 15 ans...

L'Arche a également un rôle à jouer en ce qui concerne le Gaming très intégré aux milieux graphiques et aux industries créatives. Dans le Gaming, on retrouve des scénarios, des décors et un environnement connecté à tous les métiers du spectacle. Réaliser une veille technologique des différents domaines pour les rendre accessibles au grand public est l'un des objectifs de L'Arche. Les Fablabs ont, par exemple, fabriqué des masques pendant la crise sanitaire et sont au cœur de l'actualité.

Quel est l'architecte du bâtiment et quand celui-ci sera-t-il inauguré ?

L'Agence K-Architecture (Paris) s'est inspirée de la célèbre Villa Malaparte à Capri, décor du film *Le Mépris* de Jean-Luc Godard, en clin d'œil à l'Italie. Le bâtiment s'inscrit dans des espaces paysagers qui seront connectés au Belvédère et aux murs historiques préservés. Ces espaces permettront de réaliser des expositions hors-les-murs et seront éclairés de lanternes numériques en soirée.

Le week-end d'ouverture de L'Arche aura lieu les 7-8-9 janvier 2022, avec un volet gratuit le vendredi 7 janvier en soirée (sur réservation), des événements artistiques principalement musicaux – de la vraie musique pop ! – mais aussi des activations d'expositions et projets dans le cinéma et bien sûr, un temps inaugural. Le samedi 8 janvier, la fête visera plutôt les 25-45 ans, autour des musiques actuelles et un volet de musiques du monde intégrées aux musiques électroniques. Le dimanche 9 janvier, place aux familles avec une boum pour enfants, la confection de masques dans le Fablab, un concert inédit de l'Orchestre philharmonique de la CCPHVA sur un programme dédié à ce temps inaugural etc. Et, surtout, la visite de tous les espaces. Cette déclinaison de portes ouvertes sera présente tout le mois de janvier.





ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

TROIS CAPITALES EUROPÉENNES DE LA CULTURE PARTAGENT VALEURS ET PROJETS

EUROPEAN CAPITALS OF CULTURE 2022

↳ www.kaunas2022.eu
www.novisad2022.rs

Info Article

© Texte: Esch2022
© Photo: ECOCs 2022

En 2022, Esch2022 partagera le titre de Capitale européenne de la culture avec Kaunas, la deuxième plus grande ville de Lituanie, et Novi Sad, la deuxième plus grande ville de Serbie. Pour promouvoir cette relation triangulaire et leurs valeurs communes, des programmes et coopérations ont été initiés et seront notamment présentés dans le cadre de leurs différentes cérémonies d'ouverture. Pour célébrer cette coopération inédite, un vaste éventail de projets a été élaboré, associant de nombreuses disciplines: arts visuels, théâtre, danse, projets à caractère historique (mémoire de l'holocauste), musique ou encore littérature. Ceux-ci s'adressent à tous les publics, y compris les jeunes. Cette coopération comprend à la fois des projets dans le cadre de l'appel à projets d'Esch2022 et des partenariats préexistants ou créés pour l'occasion.

Parmi les **projets réalisés entre les trois capitales** figure notamment «Jazz Xchange», une collaboration trilatérale initiée par l'Administration communale de Dudelange ayant pour objectif de créer une œuvre dans le domaine du jazz avec des musicien/nes aux origines culturelles, historiques, sociales et politiques très différentes.

Dans le cadre de la Nuit de la Culture 2022 organisée par l'Escher Kulturhuecht asbl, le graffeur luxembourgeois Daniel Mac Lloyd créera, avec la participation d'un graffeur lituanien et d'un graffeur serbe, une installation murale.

D'autres **projets associeront deux capitales**: la Galerie Meno Parkas de Kaunas accueillera ainsi deux expositions en 2022: la première de l'artiste luxembourgeoise Martine Feipel et de l'artiste français Jean Bechameil (du 21.01.2022 au 27.02.22); et une seconde exposition de l'artiste Eschois Filip Markiewicz (du 25.11.2022 au 31.12.2022), artiste visuel aux racines polonaises ayant représenté, en 2015, le Grand-Duché de Luxembourg à la 56^{ème} Biennale de Venise avec «Paradiso Lussemburgo».



Au Luxembourg, l'artiste lituanien Deimantas Narkevičius présentera une exposition à la Kunschthal- Esch (du 23 septembre au 28 janvier 2022). Ce sculpteur de formation utilise le film et la vidéo pour sa narration, en envisageant l'histoire à la manière d'un matériau d'art vivant, propice à l'exploration d'autres thèmes.

Le projet «The Assembly» présenté à la fois à Kaunas et au Luxembourg, sera une installation multi-sensorielle et performative présentée sur une scène de théâtre à 360°. En combinant les mondes virtuels et physiques, le public sera invité à remixer différentes interfaces numériques et à créer un chant collectif avec son propre corps et sa propre

voix. Cette installation multi-sensorielle et performative sera présentée au Centre Culturel Régional Opderschmelz, puis à L'Arche de Micheville, avant son départ pour Kaunas pour y être présenté au public lituanien.

Parmi les projets réalisés entre Esch2022 et Novi Sad 2022 figure «New Borders - Urban Festival» porté par la Rockhal et qui aura lieu sur le Socle C à Esch-Belval en juillet 2022 avec notamment un rappeur serbe.

Outre ces nombreux projets communs, les trois capitales européennes de la culture collaborent sur des enjeux connexes tels que le développement durable ou la question de l'accessibilité.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

UN NOUVEAU PAYSAGE ÉDUCATIF À ESCH2022!

Le Jeune Public à l'honneur

UN NOUVEAU PAYSAGE ÉDUCATIF À ESCH2022!

• SKIP: 8, avenue
des Hauts Fourneaux

Heures d'ouverture:
01.11 – 31.03
11h – 18h (fermé le mardi)

01.04 – 31.10
11h – 19h (fermé le mardi)

Info Article

© Texte: Esch2022
© Photo: Fonds Belval

Esch2022 pose les bases d'un tout nouveau paysage éducatif dédié aux arts et à la culture numérique. Le but: offrir une chance aux enfants et aux jeunes du territoire d'acquérir une formation solide et de développer les compétences nécessaires pour participer à la construction d'une société durable. La première étape d'un tel projet passe par un état des lieux, à savoir la constitution d'une cartographie des acteurs et de leurs offres sur le territoire selon les 4 types d'éducation suivants: formelle, informelle, non-formelle et sauvage. Le paysage éducatif s'appuiera sur ces différents «îlots éducatifs» et le tissage de liens systématiques entre eux.

Avec l'aide de la Up Foundation, qui travaille déjà sur plusieurs paysages éducatifs au Luxembourg, Esch2022 et son groupe noyau de partenaires lanceront un paysage éducatif fondé sur les projets innovants mis en place pour la capitale européenne de la culture 2022 et ayant vocation à être pérennisés.

Tablettes, smartphones et jeux vidéo sont devenus, depuis un moment, les compagnons quotidiens des jeunes. Ces derniers ne peuvent plus échapper aux interfaces hyperconnectées des médias numériques, qu'elles soient divertissantes ou bien éducatives.

Pour sensibiliser le public aux sciences et aux technologies numériques en s'adressant notamment au public jeune et adolescent, Esch2022 a mis en place un espace éducatif, le SKIP, qui accueillera des objets, livres et jeux abordant cette arrivée du digital dans nos sociétés contemporaines. Bandes dessinées, livres illustrés et catalogues permettront d'explorer de manière ludique et éducative le fonctionnement interne d'ordinateurs et le principe du codage, tout en sensibilisant les enfants aux changements sociaux introduits par ces nouvelles technologies envahissant notre quotidien.

Ainsi, le SKIP, situé à Esch-Belval et ouvert au public dès le 27 février 2022, n'accueillera pas uniquement les ateliers, concerts et événements en lien avec les expositions à Esch Belval mais proposera aussi un accueil chaleureux et joyeux aux plus jeunes visiteurs. Cet espace se transformera donc en lieu dynamique valorisant l'échange, le dialogue et l'apprentissage pour tout public.



Prochains ateliers :

Mini-synthé DIY

5 & 6 mars 2022 } 11h – 13h

Workshop pour familles (+7)

15 personnes

Tarif Adulte : 12 € | Tarif Enfant : 8 €

Faites un workshop transgénérationnel animé par le collectif Kogümi qui vous accompagnera dans la construction d'un mini-synthétiseur. De l'assemblage des composants électroniques à la décoration de la boîte, vous repartirez avec un instrument unique pour futures stars de l'électro!

Retro scifi Sonification d'un film retro

5 & 6 mars 202 } 14h – 16h

Workshop pour familles (+7)

15 personnes

Tarif Adulte : 12 € | Tarif Enfant : 8 €

Au SKIP, réalisez en famille cet atelier sur les coulisses sonores du cinéma! Le collectif Kogümi vous apprend la sonorisation d'un film de science-fiction à l'aide d'instruments électroniques, d'une table à bruits et d'autres objets inattendus. Prêt pour Hollywood?

Le Festival – 24H Electro for Kids

en collaboration avec le Rocklab

07.03.2022 → 07.04.2022

Découverte et interactivité. Deux mots qui décrivent le mieux les idées derrière 24H Electro for Kids, un festival que nous proposons en collaboration avec le Rocklab, pour 1200 participants. Un ensemble de cinq machines futuristes permet au public de contrôler des instruments de musique électronique (synthétiseurs, boîte à rythmes, vocodeur). Pas besoin de connaissances musicales. Voici une introduction au monde fascinant de l'électro!

Les Workshops – 24H Electro for Kids par DJ Brave

Au programme durant un mois, des ateliers individuels (à partir du Cycle 1) dédiés à la découverte des sonorités amplifiées et électroniques, animés par DJ Brave, ainsi que la toute nouvelle installation interactive des « MACHIN(E)S » du collectif français Kogümi, qui se présentera comme un ensemble de cinq machines futuristes aux airs de cockpit spatial. Cette installation sonore électronique permettra au public d'explorer en groupe différents phénomènes musicaux et de créer de manière immédiate les musiques et sonorités du futur.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

« NOTRE MÉTIER, C'EST DE TROUVER DES SOLUTIONS »

Entretien avec Dany Lucas

DANY LUCAS

↳ www.esch2022.lu

Inscrivez-vous
à notre Newsletter



Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Laurent Antonelli

Quelles sont tes fonctions à Esch2022 ?

Je suis *Head of Events & Locations Supervisor* : j'organise et je produis l'évènement d'ouverture et l'ensemble des évènements de la Capitale européenne de la culture. Je coordonne les évènements internes produits par Esch2022. Pour le REMIX Opening, la soirée d'ouverture du samedi 26.02.2022, je collabore avec l'agence événementielle Battle Royal en tant que Local Producer. Cela consiste à réaliser le concept écrit par l'agence berlinoise : trouver les fournisseurs, les solutions techniques et l'ensemble des partenaires qui interagiront pendant l'ouverture. L'objectif final est bien sûr de réussir l'évènement !

Quel est le premier challenge ?

Il s'agit de sensibiliser le public au REMIX Opening, notamment via le REMIX Festival qui se déroule de septembre à décembre 2021, qui permet de présenter certains projets de l'appel à projets et de mettre en avant la cocréation qui est le mot d'ordre d'Esch2022.

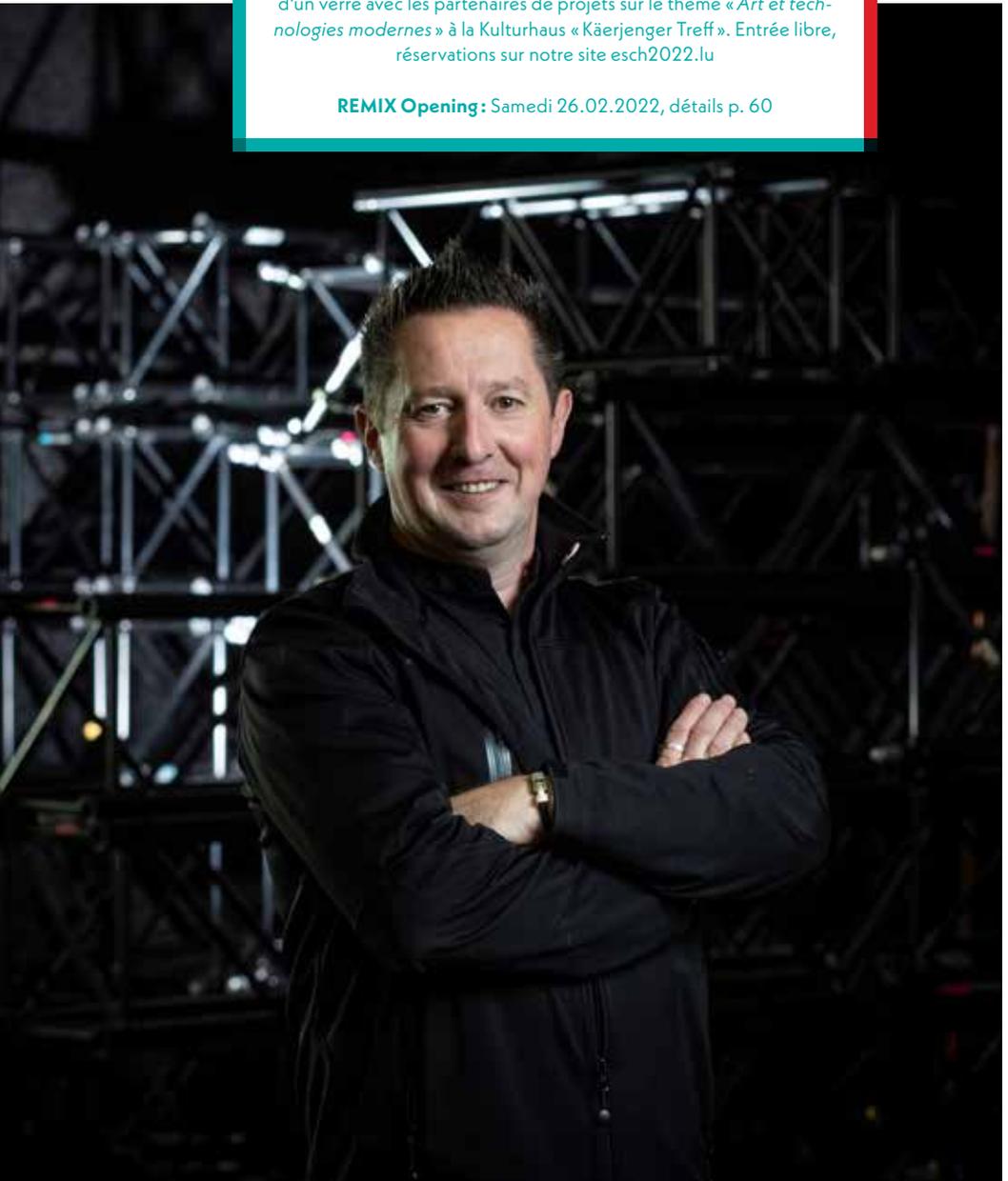
Comment fait-on pour organiser une ouverture de Capitale européenne de la culture ? Que se passe-t-il en coulisses ? Battle Royal – qui a déjà réalisé l'ouverture officielle de la Capitale européenne de la culture Aarhus 2017 (Danemark) – a imaginé pour Esch2022 un concept qu'il faut adapter au microcosme économique et à notre région multiculturelle. Fort d'une expérience de 22 ans dans l'évènementiel, je m'appuie sur une équipe interne de chargés de projets créée en très peu de temps et utilise mon réseau afin de trouver les partenaires et les solutions. En quelque sorte, nous avons créé notre agence « Esch2022 » en se basant principalement sur des ressources locales, nationales et de la Grande-Région.

Peut-on déjà dévoiler les grandes lignes de cette ouverture ?

Celle-ci se déroulera sur deux sites différents, à Esch-centre et à Esch-Belval. Cette cérémonie d'ouverture tournée vers le futur, tout en se basant sur le passé de la région et de ses habitants, comprendra cinq grandes scènes associant notamment la danse, la musique et le jeu d'acteurs. Tout l'enjeu consistera à créer un maximum d'interactions avec les participants.

REMIX Festival: ne manquez pas le dernier évènement, le 8 décembre 2021 de 19h à 20h30 : rencontre et discussion autour d'un verre avec les partenaires de projets sur le thème « *Art et technologies modernes* » à la Kulturhaus « Käerjenger Treff ». Entrée libre, réservations sur notre site esch2022.lu

REMIX Opening: Samedi 26.02.2022, détails p. 60





ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

Pour toi qui a déjà produit l'ouverture de Luxembourg, Capitale européenne de la culture en 2007, quels sont les points communs et les différences entre Esch2022 et Luxembourg 2007 ?

C'est en effet ma deuxième Capitale européenne! Le point commun, c'est l'Europe: la mise en valeur d'une région, d'une ville, et pour Esch2022, en l'occurrence, le focus porté sur plusieurs villes. Luxembourg 2007 était focalisée sur la ville, avec les objectifs de l'époque consistant à encourager le développement des musées et des acteurs culturels. Aujourd'hui, les institutions culturelles sont très présentes. Il s'agit davantage d'encourager les interactions et l'intérêt du public pour la culture, de manière générale. Si la Kulturfabrik, Opderschmelz, la Rockhal ou l'Aalt Stadhaus sont surtout orientées «Musique», Esch2022 mettra en valeur de nouveaux lieux que la Möllerei et la Masse noire qui sont des espaces d'exposition. Il me semble qu'en 2007, le public était moins sollicité et la dimension participative est l'un des points forts d'Esch2022. 2007 était un assemblage d'éléments sur plusieurs sites: aux Rondes, dans le centre-ville et en d'autres lieux du Kirchberg. Pour l'ouverture officielle en elle-même, il n'y avait pas d'élément narratif, de *story telling* comme à Esch2022. Le REMIX Opening d'Esch2022 est un événement que l'on décline et que l'on développe avec le public participatif. Cette inclusion du public s'accompagne également d'une démarche de bénévolat. En 14 ans, le bénévolat dans la culture et de manière générale, a considérablement évolué. Le samedi 26 février 2022, les bénévoles seront très actifs en interagissant avec le public.

Quelles sont les différentes étapes de cette préparation ?

Nous préparons actuellement la partie technique de l'évènement: son, lumière et mapping vidéo sur les différents bâtiments. Le public peut déjà avoir un avant-goût des événements à venir en assistant au REMIX Festival qui se poursuivra jusqu'en décembre. Esch2022moves, l'un des derniers outils de ce pré-festival est destiné aux clubs de danse et

au grand public avec lesquels nous allons essayer de créer et de répéter une chorégraphie et un flashmob géant pour interagir pendant la soirée. Le public peut ainsi se préparer et s'entraîner, *online*, aux mouvements chorégraphiques en famille, avant la soirée d'ouverture, le 26 février, où nous attendons 25 000 personnes. Le narratif et le *story telling* de l'évènement seront dévoilés sur notre site web dès le 15 novembre 2021. Le public pourra alors découvrir comment interagir, être acteur de l'évènement, et réserver ses places. Les différents événements du REMIX Opening seront diffusés sur notre site internet. Ceux qui ne souhaiteraient pas se déplacer pourront donc aussi suivre la soirée et interagir.

Des mesures ont-elles été prises en cas de nouvelle crise sanitaire ?

L'évènement qui se déroule en extérieur pourra de toute façon avoir lieu, avec une procédure Covid Check et l'ensemble des mesures habituelles. Assurer la sécurité du public fait également partie de mes tâches, avec le relais d'Angelo Plate de SATURN Production qui gère le volet sécurité dans sa globalité.

Quelles sont tes souhaits les plus chers ?

Je souhaite que l'ensemble de Capitale européenne de la culture soit un succès, et que la culture, comme les transports en commun, soit accessible à tous et pour tous. Dans le cadre du REMIX Opening, tout le monde pourra avoir accès gratuitement à un très grand nombre d'animations, dont les concerts à la Rockhal. Ce projet magnifique consiste à inclure le public et transmettre à tous l'idée que la culture ne s'arrête pas à une toile exposée dans un musée et que chacun peut être acteur de la vie culturelle. Le plus grand message d'Esch2022 est l'attention portée aux populations, sur des zones qui ne sont pas forcément favorisées au niveau culture. Sur les territoires de la CCPHVA et de Pro-Sud, nous souhaitons rendre les gens fiers de ce qu'ils sont, fiers de leur passé et de ce qu'ils vont devenir à travers leur participation aux différents événements pour une valorisation de leur région.

CLEVER
FUEREN
Sue
spueren



NOUVELLE FORMULE

PRIMES POUR VÉHICULES ÉLECTRIQUES

8.000 €

À L'ACHAT D'UNE NOUVELLE
VOITURE/CAMIONNETTE

100 % ÉLECTRIQUE

3.000 €

À L'ACHAT
D'UNE NOUVELLE VOITURE

100 % ÉLECTRIQUE
(> 18 kWh/100 km)

1.500 €

À L'ACHAT D'UNE NOUVELLE
VOITURE/CAMIONNETTE

PLUG-IN HYBRIDE
(≤ 50 g CO₂/km)

Plus d'informations et conditions :

www.clever-prim.es.lu

 myenergy
8002 11 90



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Agenda

DÉCEMBRE

01 – MERCREDI

Noé Preszow

Musique
 ⌚ 21h00
 📍 Rockhal

02 – JEUDI

Promenade - Rumelange

Nature, sport et loisirs
 ⌚ 14h00
 📍 Départ - Gare d'Esch

Tous les marins sont des chanteurs

Théâtre & cabaret
 ⌚ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch



03 – VENDREDI

49.5041°N, 5.9879°E

Musique
 ⌚ 20h30
 📍 Kulturfabrik

04 – SAMEDI

Hip hop for Kids

Musique
 ⌚ 10h30
 📍 Rockhal

05 – DIMANCHE

Noël à New York

Musique
 ⌚ 11h15
 📍 Conservatoire d'Esch

Guihome

Musique
 ⌚ 19h00
 📍 Rockhal

Altin Gün

Musique
 ⌚ 20h00
 📍 Kulturfabrik

06 – LUNDI

Groupe de marche interculturel

Nature, sport et loisirs
 ⌚ 09h00 – 11h00
 📍 Parking du Ellergronn

Guihome

Musique
 ⌚ 20h30
 📍 Rockhal

07 – MARDI

Prévert

Théâtre & cabaret
 ⌚ 21h00
 📍 Théâtre d'Esch

Kyan Khojandi

Musique
 ⌚ 21h00
 📍 Rockhal

08 – MERCREDI

Lunch concert à la

Philharmonie
 Nature, sport et loisirs
 ⌚ 11h00 – 15h00
 📍 Mosaique Club

It it Anita

Musiques
 ⌚ 20h00
 📍 Kulturfabrik

Leprous

Musique
 ⌚ 19h30
 📍 Rockhal



09 – JEUDI

ERA

Musique
 ⌚ 20h00
 📍 Rockhal

Kadavar

Musique
 ⌚ 20h00
 📍 Kulturfabrik

10 – VENDREDI

Excursion au marché de Noël de Trèves

Nature, sport et loisirs
 ⌚ 09h00 – 18h00
 📍 Mosaique Club

Djeff

Musique
 ⌚ 22h00
 📍 Rockhal

11 – SAMEDI

Le Jour se rêve

Danse
 ⌚ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

A Tribute to Gigi

Musique
 ⌚ 20h00
 📍 Kulturfabrik

12 – DIMANCHE

Casse-noisette

Musique
 ⌚ 16h00
 📍 Rockhal

14 – MARDI

Royal Palace, music-hall à Kirrwiller

Foires & marchés
 ⌚ 09h00 – 19h00
 📍 Mosaique Club

Marche remise en forme

Nature, sport et loisirs
 ⌚ 10h00 – 11h30
 📍 Mosaique Club

15 – MERCREDI

Thé dansant

Foires & marchés
 ⌚ 16h00 – 21h00
 📍 Brasserie K116

Meet the Media: Local Radio

Musique
 ⌚ 19h00
 📍 Rockhal

Il n'y a rien dans ma vie qui montre que je suis moche intérieurement

Théâtre & cabaret
 ⌚ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

16 – JEUDI

Promenade - Gaalgebierg

Nature, sport et loisirs
 Ⓞ 14h00
 📍 Départ - Gare d'Esch

Gaël Faye

Musique
 Ⓞ 20h30
 📍 Rockhal

17 – VENDREDI

Vladimir Cauchemar

Musique
 Ⓞ 22h00
 📍 Rockhal

19 – DIMANCHE

De Kapitän Mullebutz

Théâtre & cabaret
 Ⓞ 11h00
 15h00
 📍 Théâtre d'Esch

20 – LUNDI

De Kapitän Mullebutz

Théâtre & cabaret
 Ⓞ 16h00
 📍 Théâtre d'Esch



26 – DIMANCHE

Brass Band du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette

Musique
 Ⓞ 16h30
 📍 Conservatoire d'Esch

JANVIER

01 – SAMEDI

Concert de nouvel an

Musique
 Ⓞ 17h00
 📍 Théâtre d'Esch



03 – LUNDI

Groupe de marche interculturel

Formation continue & conférences
 Ⓞ 09h00
 📍 Mosaïque Club

04 – MARDI

Philosophische Gespräche... mit Georges Mathieu

Formation continue & conférences
 Ⓞ 15h00
 📍 Mosaïque Club

06 – JEUDI

Amer Amer

Théâtre & cabaret
 Ⓞ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

07 – VENDREDI

Amer Amer

Théâtre & cabaret
 Ⓞ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

10 – LUNDI

Marche remise en forme

Formation continue & conférences
 Ⓞ 10h00
 📍 Mosaïque Club

12 – MERCREDI

Julien Clerc

Musique
 Ⓞ 20h00
 📍 Rockhal

13 – JEUDI

Initiation aux arts martiaux

Théâtre & cabaret
 Ⓞ 15h00 – 16h30
 📍 Rockhal

15 – SAMEDI

En Instrument wat bei mech passt

Musique
 Ⓞ 14h00
 📍 Conservatoire d'Esch

Carmina Burana

Musique
 Ⓞ 20h00
 📍 Rockhal



16 – DIMANCHE

Go!

Danse
 Ⓞ 11h00
 15h00
 📍 Théâtre d'Esch

18 – MARDI

Feu! Chatterton

Musique
 Ⓞ 20h30
 📍 Rockhal

19 – MERCREDI

Tryo

Musique
 Ⓞ 20h30
 📍 Rockhal



20 – JEUDI

Démodés

Cirque
 Ⓞ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

22 – SAMEDI

Le département Jazz du Conservatoire

Musique
 Ⓞ 20h00
 📍 Conservatoire d'Esch

23 – DIMANCHE**Kaleo**

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

24 – LUNDI**Lil Tecca**

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

**27 – JEUDI****BRNS**

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Kulturfabrik

Thriller - Live

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Rockhal

Lonepsi

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

28 – VENDREDI**Idiomatic**

Théâtre & cabaret
 ⦿ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

29 – SAMEDI**En Instrument wat bei mech passt**

Musique
 ⦿ 10h00
 📍 Conservatoire d'Esch

Pat patrouille - le spectacle!

Musique
 ⦿ 14h00
 17h00
 📍 Rockhal

Idiomatic

Théâtre & cabaret
 ⦿ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

Radar men from the moon

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Kulturfabrik

Les Enseignants du Conservatoire

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Conservatoire d'Esch

30 – DIMANCHE**Idiomatic**

Théâtre & cabaret
 ⦿ 17h00
 📍 Théâtre d'Esch

**Little Simz**

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

FÉVRIER**01 – MARDI****Deathstars**

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

02 – MERCREDI**Zwäi**

Théâtre & cabaret
 ⦿ 20h00
 📍 Théâtre d'Esch

03 – JEUDI**Dadju**

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Rockhal

**Sarah Bosetti**

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Kulturfabrik

04 – VENDREDI**Dornröschen**

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Conservatoire d'Esch

Whispering Sons

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Kulturfabrik

05 – SAMEDI**Alexander Madzar**

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Conservatoire d'Esch

06 – DIMANCHE**Alban Ivanov**

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

**08 – MARDI****Jaga Jazzist**

Musique
 ⦿ 20h30
 📍 Rockhal

Little Tybee & Aiming for Enrike

Musique
 ⦿ 20h00
 📍 Kulturfabrik

09 – MERCREDI**Bullet for my valentine**

Musique
 ⦿ 19h30
 📍 Rockhal

Atelier d'initiation au hip-hop

Danse
 ⦿ 18h30
 📍 Théâtre d'Esch

10 – JEUDI**Boxe Boxe Brasil***Danse*

⌚ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

Gims*Musique*

⌚ 20h30

📍 Rockhal

**11 – VENDREDI****Birdpen***Musique*

⌚ 20h00

📍 Kulturfabrik

Typh Barrow*Musique*

⌚ 20h30

📍 Rockhal

15 – MARDI**Starset***Musique*

⌚ 20h00

📍 Rockhal

**Chouk Bwa & the
Ängströmers***Musique*

⌚ 20h00

📍 Kulturfabrik

16 – MERCREDI**The Bootleg Beatles***Musique*

⌚ 20h45

📍 Rockhal

17 – JEUDI**Katania + Solstafir***Musique*

⌚ 19h00

📍 Rockhal

18 – VENDREDI**Duncan Laurence***Musique*

⌚ 20h30

📍 Rockhal

**23 – MERCREDI****En Escher Jong***Théâtre & cabaret*

⌚ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

Meet Kultur | LX*Musique*

⌚ 19h00

📍 Rockhal

25 – VENDREDI**En Escher Jong***Théâtre & cabaret*

⌚ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

**Les Enseignants
du Conservatoire***Musique*

⌚ 20h00

📍 Conservatoire d'Esch

27 – DIMANCHE**En Escher Jong***Théâtre & cabaret*

⌚ 17h00

📍 Théâtre d'Esch

EXPOSITIONS**02.10.21 → 09.01.22****Ego-Tunnel***Expositions*

📍 Korschthal Esch

Lët'z Arles*Expositions*

📍 Korschthal Esch

Project Room*Expositions*

📍 Korschthal Esch

CINÉMA

→ 01.12.

King Richard

📍 Kinopolis Belval

Madres Paralelas

📍 Kinopolis Belval



The Card Counter

📍 Kinopolis Belval

The Hand of God

📍 Kinopolis Belval

→ 08.12.

West Side Story

📍 Kinopolis Belval

Don't Look Up

📍 Kinopolis Belval

Les Tuche 4

📍 Kinopolis Belval

→ 15.12.

Spider-Man: No Way Home

📍 Kinopolis Belval



The Lost Daughter

📍 Kinopolis Belval

Spencer

📍 Kinopolis Belval

→ 22.12.

Sing 2

📍 Kinopolis Belval

The Matrix Resurrections

📍 Kinopolis Belval

The King's Man

📍 Kinopolis Belval

Caveman - Der Kinofilm

📍 Kinopolis Belval

→ 29.12.

Clifford the Big Red Dog

📍 Kinopolis Belval

Lamb

📍 Kinopolis Belval

→ 05.01.2022



Way Down

📍 Kinopolis Belval

Licorice Pizza

📍 Kinopolis Belval

→ 12.01.2022

Cyrano

📍 Kinopolis Belval

The Man from Toronto

📍 Kinopolis Belval



Scream 5

📍 Kinopolis Belval

Deep Water

📍 Kinopolis Belval

→ 19.01.2022

The 355

📍 Kinopolis Belval

Times New Roman

📍 Kinopolis Belval

→ 26.01.2022

Morbis

📍 Kinopolis Belval

See for me

📍 Kinopolis Belval

→ 02.02.2022

Black Phone

📍 Kinopolis Belval

→ 09.02.2022

Death on the Nile

📍 Kinopolis Belval



Uncharted

📍 Kinopolis Belval

Moonfall

📍 Kinopolis Belval

→ 16.02.2022

A Journal for Jordan

📍 Kinopolis Belval

Ambulance

📍 Kinopolis Belval

→ 23.02.2022

Rumble

📍 Kinopolis Belval



Der Junge Häuptling Winnetou

📍 Kinopolis Belval

Adresses utiles

1 Belval Plaza

7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 26 17 51 79
🌐 www.belvalshopping.lu
✉ info@belvalplaza.com

2 Bibliothèque Municipale

26, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette
☎ 27 54 49 60
🌐 www.bibliotheque.esch.lu
✉ bibliotheque@villeesch.lu
🕒 Lu: 14h - 17h
Ma: 10h - 12h / 14h - 17h
Me: 13h30 - 17h
Je: 10h - 12h / 14h - 17h
Ve: 15h - 19h
Sa: 10h - 12h

3 Casa d'Italia

145, rue de l'Alzette
L-4011 Esch/Alzette

4 Centre Culturel Kulturfabrik

116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch/Alzette
☎ 55 44 93 1
🌐 www.kulturfabrik.lu
✉ mail@kulturfabrik.lu
🕒 Lu - ve: 09h - 12h / 13h - 17h

5 Centre Omnisports Henri Schmitz

Boulevard Hubert
Clement
L-4064 Esch/Alzette
☎ 27 54 39 00

6 CineKinosch

116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch/Alzette
☎ 55 44 93 -1

7 Conservatoire de Musique

50, rue d'Audun
L-4018 Esch/Alzette
☎ 54 97 25
🌐 www.conservatoire.esch.lu
🕒 Lu - sa: 08h - 12h / 14h - 18h
① Réservation et vente en ligne

8 Escher Infofabrik

85, rue de l'Alzette
L-4011 Esch-sur-Alzette
☎ 54 16 37
🌐 www.citylife.esch.lu
🕒 Lu - sa: 09h - 18h

9 Galerie du Photoclub Esch

École du Brill
Place de la Résistance
L-4041 Esch/Alzette
✉ pce@pce.lu

10 Galerie du Théâtre d'Esch

122, rue de l'Alzette
L-4010 Esch/Alzette
☎ 27 54 40 50
🕒 Ma - sa: 14h - 18h

11 Galerie Schlassgoart au Pavillon du Centenaire

Boulevard Grande-Duchesse Charlotte
L-4070 Esch/Alzette
☎ 54 73 83 408
🌐 www.schlassgoart.lu
🕒 Ma - sa: 14h - 18h
Fermeture les jours fériés

12 Galerie Terre Rouge

116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch/Alzette
☎ 55 44 93

13 HARIKO

5, rue de l'Eglise
L-4601 Esch/Alzette
✉ hello@hariko.lu
🌐 www.hariko.lu

14 Hôtel de Ville

Place de l'Hôtel de Ville
L-4138 Esch/Alzette
☎ 27 54 1
🌐 www.esch.lu
🕒 Lu - ve: 08h - 17h

15 Kamellebuttek

14, rue Marcel Reuland
L-4305 Esch/Alzette
☎ 691 370 090
🌐 www.kamellebuttek.lu
✉ hello@kamellebuttek.lu
🕒 Me: 14h - 19h
Je: 15h - 20h
Sa: 14h - 19h

16 Rockhal

5, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 24 55 1
🌐 www.rockhal.lu
✉ info@rockhal.lu
🕒 Lu - ve: 09h - 13h / 14h - 18h

17 Service Culture / Maison Moussef

163, rue de Luxembourg
L-4222 Esch/Alzette
☎ 27 54 78 30
✉ culture@villeesch.lu

18 Service Jeunesse

10, rue du Commerce
L-4067 Esch/Alzette
☎ 27 54 88 60
✉ jeunesse@villeesch.lu

19 Stade de la Frontière

Rue Renaudin
L-4304 Esch/Alzette

20 Stade Emile Mayrisch

Rue du Stade
L-4325 Esch/Alzette
☎ 54 94 95

21 Théâtre d'Esch

122, rue de l'Alzette
L-4010 Esch/Alzette
☎ 27 54 50 10 & 27 54 50 20
🌐 www.theatre.esch.lu
🕒 Lu: 13h - 17h
Ma - Ve: 13h - 17h
① Réservation et vente en ligne

22 Université du Luxembourg

Campus Belval
Luxembourg Centre for
Systems Biomedicine
House of Biomedicine
7, avenue des
Hauts-Fourneaux
L-4362 Esch/Alzette
☎ 46 66 44 4000

23 Kinopolis Belval

7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 26 57 20 1
🌐 www.kinopolis.lu
🕒 Lu - di: 13h - 23h30

24 Massenoire

Avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 26 84 01

🌐 www.fonds-belval.lu
✉ fb@fonds-belval.lu
🕒 Me - ve: 12h - 19h
Sa: 10h - 18h
Di: 14h - 18h

① Visites guidées pour groupes sur rendez-vous.

25 Musée national de la Résistance

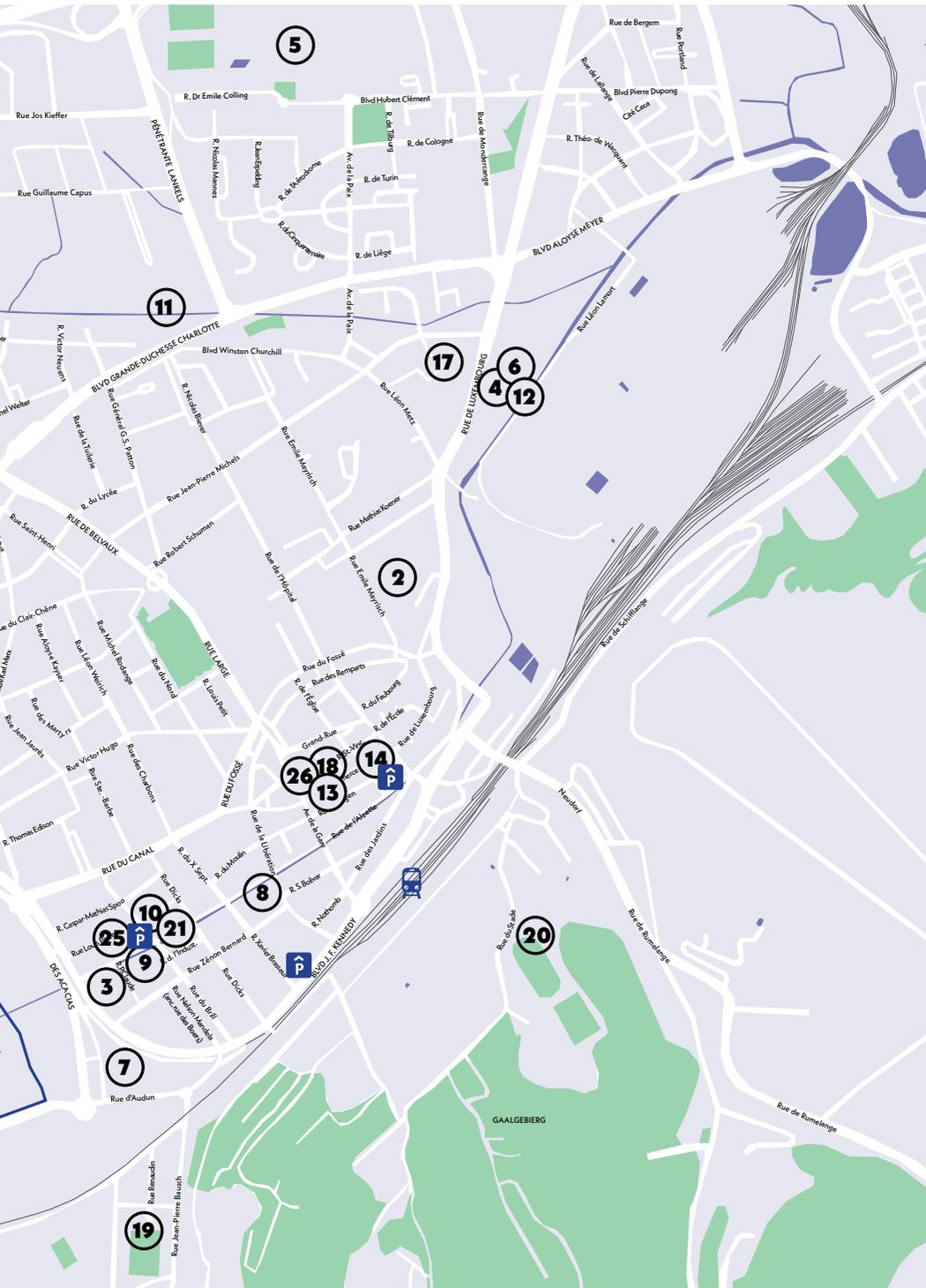
Place de la Résistance
L-4041 Esch/Alzette
☎ 27 54 59 95
🌐 www.musee-resistance.lu
✉ musee@ville.lu
🕒 Ma - di: 14h - 18h
① Entrée libre. Visites guidées sur rendez-vous, tous les jours de la semaine à partir de 08h.

26 Point Info Jeunes

10, rue du Commerce
L-4047 Esch/Alzette
☎ 27 54 80 57
🌐 www.pij.lu
www.facebook.com/pijesch
✉ pij@esch.lu
🕒 Lu - ve: 11h - 17h

Plan de la ville







ma ville, ma vie

KultEsch

Édition Décembre 2021 - Février 2022

Rédaction

Coordination : Service Relations Publiques

Collaboration : Claude Hermann, Emile Hengen,
Esch2022, Andrea Glos, Gilles Kommes, Jean-Marc Streit,
Luc Schloesser, Sascha Seil.

☎ (+352) 27 54 41 10

📧 citylife.esch.lu/kultesch @ info.kultesch@esch.lu

Régie Publicitaire

Imprimerie Centrale

☎ (+352) 48 00 22 1

@ regie@ic.lu

Design



Moskito S.A.

20, rue des Sangliers | L-7344 Steinsel

☎ (+352) 26 33 44 82

📧 moskito.lu @ moien@moskito.lu

Impression

Imprimerie Centrale

Tirage 20.000 exemplaires

Prochaine édition

Mars - Mai 2022

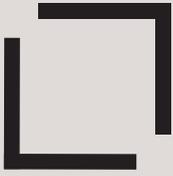
Abonnement

Envoyez-nous un e-mail avec vos coordonnées à l'adresse suivante :

abonnement.kultesch@esch.lu

ISSN : 2354-4562





Salon international d'Art Contemporain

Esch-sur-Alzette



05.02 - 26.02.2022

THEATRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE

Amicale des Anciens du Train VII ARBED Esch/Belval
Cercle Artistique Esch
www.salonartesch.lu



Kultur am beschte Liicht

100% erneierbar Energie sudstrom.lu

